

La "saine administration" de Bourassa

Garneau fournit à l'Opposition
ce qu'il lui faut pour attaquerRhéal BÉRCIER
de notre bureau de Québec

QUÉBEC — L'Opposition a trouvé dans le dernier rapport du vérificateur général, M. Gérard Larose, l'occasion de contester la vulnérabilité de l'administration du premier ministre, M. Robert Bourassa.

Elu à deux reprises sur le thème de la relance économique et d'une saine administration gouvernementale, M. Bourassa a toujours évité jusqu'à maintenant que la Commission des comptes publics étudie en détail le rapport annuel de l'ombudsman des finances publiques.

Mais le gouvernement, par la voix du président du Conseil du trésor et ministre des Finances, M. Raymond Garneau, vient cette fois-ci de se compromettre: une commission pourra siéger pour scruter ce document. Mais aucune date n'a encore été déterminée.

Le dossier de M. Larose est étoffé et l'Opposition ne manquera pas d'utiliser ces munitions capables, faut-il ajouter, d'alimenter plusieurs canons.

On sait que le troisième rapport annuel du vérificateur fait état à nouveau cette année de nombreux cas d'irrégularités décelés par M. Larose dans l'administration gouvernementale, et à ux quels LA PRESSE a fait largement écho. A ceci s'ajoute d'importantes "anomalies" comptables.

L'opposition péquiste et créditiste n'a donc pas l'intention de démoder et brandira l'engagement du gouvernement à faire siéger cette commission afin d'entendre pour la première fois l'ombudsman des finances gouvernementales.

M. Larose est le vérificateur final de la situation financière du gouvernement québécois. En vertu de la loi de l'administration financière, adoptée en 1970, l'auditeur général du Québec a été remplacé par le présent vérificateur général.

Une "grande" liberté

Contrairement à son prédécesseur, ce fonctionnaire jouit d'une grande liberté. Il est d'ailleurs nommé par les membres de l'Assemblée nationale.

Jusqu'à maintenant, M. Larose a soumis trois rapports à ses "patrons" depuis que la nouvelle loi a été adoptée. Le gouvernement du Québec a toujours fait en sorte d'éviter que le vérificateur général puisse préciser le fond de sa pensée en commission.

Même s'il est le livre de chevet des députés — particulièrement ceux de l'Opposition, — ce rapport annuel est laconique et schématisé. Le texte en est stérile. Ses recommandations sont claires et précises toutefois.

Il est cependant souvent impossible de connaître ce qui a motivé la suggestion de M. Larose. En vertu de sa fonction, le vérificateur général a accès à des documents souvent confidentiels auxquels ni les députés ni les journalistes ont accès. Il doit souvent respecter le caractère confidentiel de ces documents.

Mais lorsqu'il formule des recommandations, on peut présumer qu'il a décelé plusieurs cas irréguliers pour faire des suggestions afin d'éliminer certains abus.

Une question importante survient chaque année après le dépôt du vérificateur général: pourquoi les ministères impliqués n'ont pas donné suite aux recommandations précédentes de M. Larose?

Champion d'une administration saine, le gouvernement Bourassa aurait dû, par exemple, étudier les suggestions du vérificateur général et préciser sa position dans les cas mis en lumière par M. Larose.

On s'explique mal l'attitude du gouvernement qui tente de mitiger les critiques de ces recommandations et tout faire afin que le moins de bruit possible se fasse après le dépôt de ces suggestions qui font état souvent de mauvaise administration.

La comptabilité

Pourtant, il serait important que le gouvernement soit sans reproche au niveau de sa comptabilité générale.

La comptabilité gouvernementale diffère de la comptabilité de l'entreprise privée et les principes généralement rencontrés pour celle-ci ne sont pas nécessairement appliqués par les gouvernements.

De plus, dans la comptabilité gouvernementale, les mêmes principes ne sont pas tous suivis par l'ensemble des ministères.

Il existe donc de nombreuses "lacunes" rencontrées par le vérificateur général. M. Larose déplore aussi qu'il existe très peu de services et de vérification interne au sein des ministères et des organismes publics dont la vérification lui est confiée.

"Pourtant, il s'agit bien là d'un

élément essentiel de la gestion efficace d'une entreprise importante, qu'elle soit gouvernementale ou privée."

Les finances

D'autre part, il serait tout aussi important que le gouvernement soit sans reproche au sein de deux importants ministères: ceux des Finances et du Revenu. Encore cette année, M. Larose y relève des "anomalies" comptables ou administratives. Dans le cas du ministère des Finances, mentionnons, par exemple, ceux-ci:

- plusieurs centaines de comptes de banques sont utilisés pour effectuer les transactions bancaires du gouvernement. Ce nombre, à notre avis, est trop élevé;

- aux prévisions budgétaires comme aux états financiers, les revenus d'intérêts gagnés sur les prêts, avances et placements sont déduits du coût du service de la dette au lieu d'être portés directement aux revenus du ministère des Finances;

- le montant inscrit aux dépenses du ministère à titre de provision pour payer les indemnités pour vacances et les gratifications pour congés de maladie représente plutôt des déboursés réels encourus. La comptabilité de cette dépense est faite de façon à ce qu'aucune provision n'est inscrite aux livres pour couvrir le coût accumulé des dépenses de cette nature au 31 mars 1973;

- les membres de la Sureté du Québec en fonction le 1er septembre 1971 sont devenus participants au Régime des rentes du Québec. Il n'y a aucune provision au livre pour couvrir le coût accumulé des dépenses de cette nature au 31 mars 1973;



photo LA PRESSE
Raymond Garneau vient de donner un "bon coup de main" pour attaquer la saine administration du gouvernement Bourassa!

- un mandat spécial a été émis en janvier 1973 en faveur du régime de retraite des fonctionnaires. En vérifiant ce mandat, on a constaté que la loi de l'administration financière n'avait pas été respectée puisqu'une comptabilité distincte n'a pas été tenue;

- du temps supplémentaire pour des montants substantiels a été payé sans que le ministère ait obtenu au préalable l'autorisation requise du Conseil du trésor.

- les régimes de retraite des fonctionnaires et des enseignants sont administrés par le ministère

des Finances. Les contributions et les remboursements reçus sont déduits du coût des prestations payées. Les engagements du gouvernement envers les participants aux régimes sont de plusieurs centaines de millions de dollars et ne sont pas reflétés aux états financiers.

Les revenus

C'est cependant au ministère du Revenu que des "lacunes" importantes sont perçues. Mentionnons, entre autres, certains faits:

- les montants des comptes à recevoir inscrits aux livres de ce ministère se chiffraient à \$132,779,437 au 31 mars 1973, soit une hausse de \$10,575,532 sur celui du 31 mars 1972. Compte tenu des créances douteuses et de certains ajustements, le vérificateur estime à \$72,345,057 les comptes à recevoir de ces ministères et invite à nouveau son titulaire à s'exécuter.

- dans le cas des rapports d'impôts, M. Larose rappelle que les procédures utilisées par ce ministère pour traiter les cas de délinquances sont inefficaces et permettent difficilement d'entreprendre une récupération systématique des rapports des contribuables en défaut.

Il ajoute que le secteur encaissement du ministère semble adéquat, "mais celui du recouvrement doit, sans aucun doute, être amélioré".

M. Bourassa, qui se veut le champion d'une saine administration, attend peut-être une demande formelle de l'Opposition, avant de s'exécuter.

Ou bien a-t-il trop de travail à faire auprès des autres ministères dont certaines activités ont aussi été dénoncées par l'ombudsman des finances gouvernementales?



COMPLETS BLAZER

avec double piqûres seller. Idéal pour tenue d'été, sport ou habillée.

\$175

Pas fous... ces Romains!
Stouffer's présente sa lasagne
à l'italienne.

De la lasagne comme vous en mangez dans les restaurants italiens!

Une lasagne épaisse, généreusement fourrée de bœuf tendre et recouverte de 3 différentes couches de fromage. Le tout épicé à l'italienne et accompagné d'une riche sauce aux tomates.

Mangez à l'italienne ce soir! Servez un plat pour deux de la nouvelle lasagne Stouffer's, avec sauce à la viande.

Tous les plats surgelés Stouffer's sont préparés avec des ingrédients de première qualité! Et, comme dans tout bon menu, Stouffer's vous offre un éventail de mets aux saveurs délicates et recherchées! Soyez un grand chef en servant chez-vous ce soir, la nouvelle lasagne Stouffer's, avec sauce à la viande, un plat de grand restaurant!

Stouffer's

C'est autrement bon!

un autre produit
multifoods

bon de \$1.

Faites-nous parvenir deux dessus de boîte de lasagne avec sauce à la viande Stouffer's et nous vous enverrons \$1.00. Prière de nous accorder un délai de trois semaines pour le remboursement. Notre offre prend fin le 30 novembre 1974. Adresse: Stouffer's Dine Out at Home Tonight, C.P. 8800, Saint-John, N.B.

NOM _____
ADRESSE _____ APP. _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____ PROVINCE _____

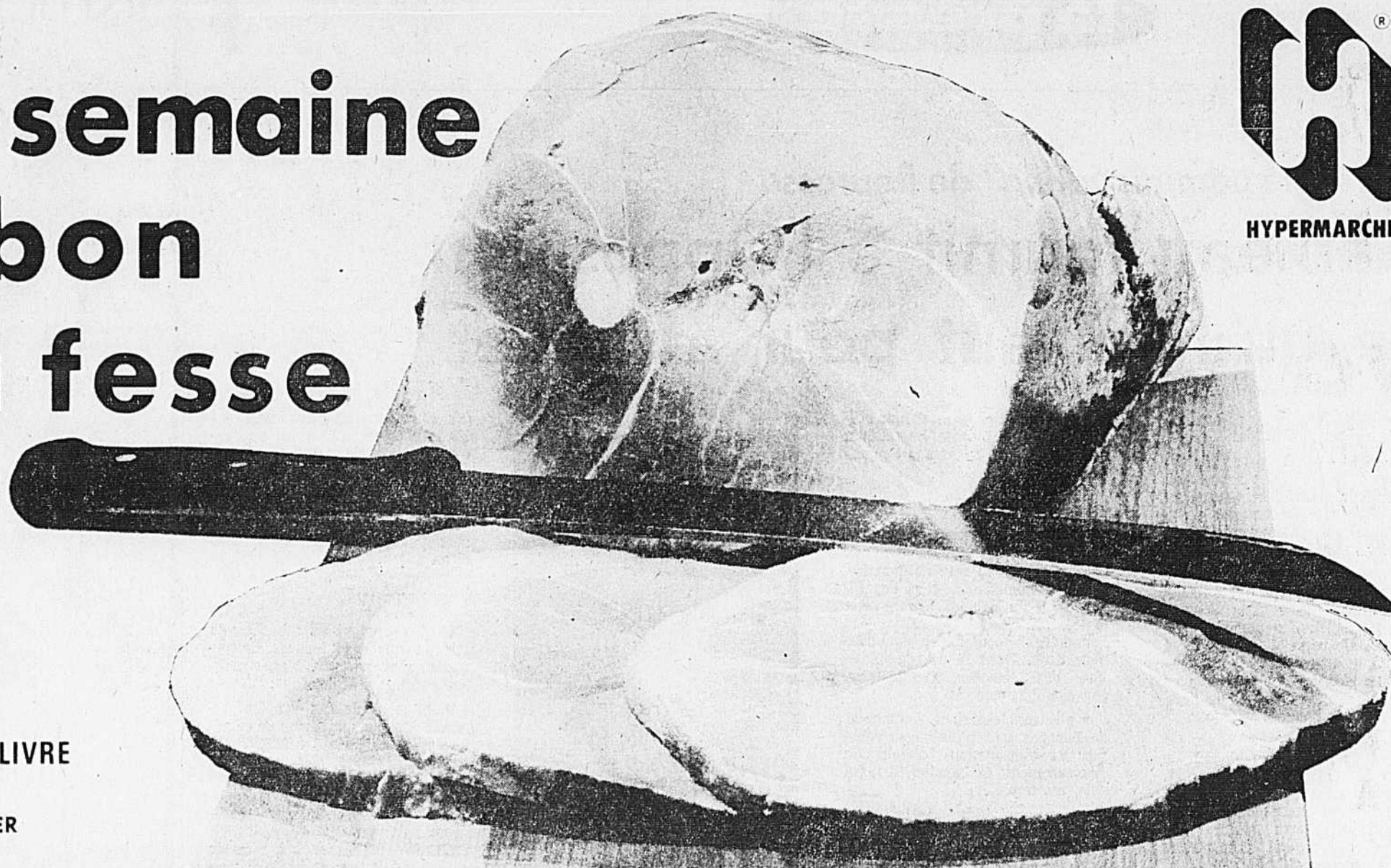
MLP-3

C'est la semaine du jambon dans la fesse

à **59¢** LA LIVRE

ENTIÈREMENT CUIT PRÊT-À-MANGER
UN BOUT OU L'AUTRE

HYPERMARCHÉ



BIFTECK de RONDE

- DÉSOSSE BOEUF CANADA CAT. "A" RUBAN ROUGE
- TRANCHE COMPLÈTE LB

1.45

COUPE DU CENTRE
OU TRANCHE DE
JAMBON LB

89¢

SAUCISSES
FUMÉES
LESTER'S

PQT
1 LB

77¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI 22 JUIN 1974

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

VIANDES CUITES
TRANCHÉES
MAPLE LEAF
4 VARIÉTÉS

39¢

SOC DE PORC FRAIS
DÉSOSSE
ROULÉ

LB **83¢**

SAUCISSES PORC ET
BOEUF
MAPLE LEAF
EN VRAC

69¢

SAUCISSON DE
BOLOGNE
HYGRADE - 97
COMPLÈT OU
EN MORCEAUX

LB **55¢**

BOUCHÉES DE DINDE
ET DE
POULET PQT
1 LB

1.29

BOEUF FUMÉ (SMOKED MEAT)
HER PAK

4 Sachets
2 oz **1.09**

SPÉCIAL !
CRÈME GLACÉE
BONIMART
SAVEURS VARIÉES

Cont. 1/2 gal.

79¢

SPÉCIAL !
COCA-COLA
BOUTEILLE
FAMILIALE

26 oz
(BOUTEILLE RETOURNABLE)

17¢

CORNETS à CRÈME GLACÉE
CHRISTIE

BAS PRIX
RÉGULIER Bte 20's

38¢

BÂTONNETS À SAVEUR
DE FROMAGE
BONIMART

BAS PRIX
RÉGULIER

Pqt 16 oz

79¢

GARNITURE À DESSERT
SHIRRIFF

SAVEURS
VARIÉES

BAS PRIX
RÉGULIER

POT 8 OZ

39¢

GRIGNOTINES ASSORTIES
GENERAL MILLS

BAS PRIX
RÉGULIER

Pqt 5 oz

51¢

POUDINGS Laura Secord
SAVEURS VARIÉES

BAS PRIX
RÉGULIER

Pqt 4 BTES
5 oz

72¢

TREMPETTES KRAFT
SAVEURS VARIÉES

BAS PRIX
RÉGULIER

Format
8 oz

50¢

GOBERGES ET FRITES
BLUE WATER

BAS PRIX
RÉGULIER

Bte 2 lb

1.29

CAFÉ MOULU
BONIMART

BAS PRIX
RÉGULIER

Sac 1 lb

1.12

COUPES DE FRUITS ASSORTIES
DEL MONTE

BAS PRIX
RÉGULIER

Pqt 4 BTES
5 oz

70¢

ARACHIDES GAY TIME
BLANCHES/BRUNES

BAS PRIX
RÉGULIER

Sac
9 oz

55¢

LIMONADE YORK CONGELÉE
ROSE/BLANCHE

BAS PRIX
RÉGULIER

Bte 6 1/2 oz

15¢

THÉ SALADA
ORANGE PEKOE

BAS PRIX
RÉGULIER

Bte 120's

1.69

SPÉCIAL !
PÊCHES YORK
EN DEMIES OU TRANCHÉES
CANADA
DE CHOIX

Bte 28 oz

49¢

SPECIAL !
PATATES CHIPS
BONIMART

RÉGULIÈRES
OU
ONDULÉES

49¢

Sac 11 oz

SPÉCIAL !
PATATES FRITES
CONGELÉES
SOMERDALE

CANADA
DE CHOIX

39¢

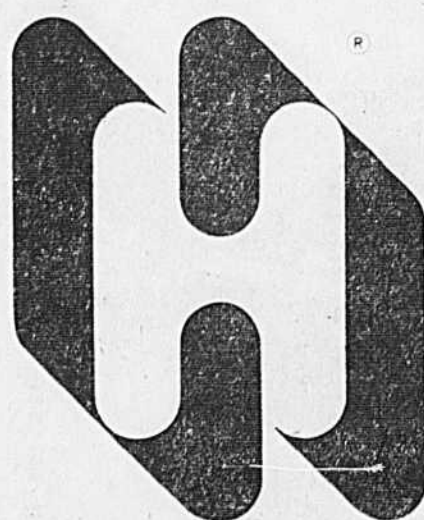
Sac 2 lb

SPÉCIAL !
LAIT ÉVAPORÉ
CARNATION

Bte
16 oz

25¢

LE PLUS INCROYABLE
DES MAGASINS EN
AMÉRIQUE DU NORD !
IL FAUT LE VOIR
POUR LE CROIRE !



Plus on les empile...
Hyper

**49 COMPTOIRS
DE SORTIE**

Pour un service
plus rapide
et pratique

PRENEZ UN AUTOBUS

La Commission de Transport de Laval a allongé
son trajet d'autobus jusqu'au Centre 2000

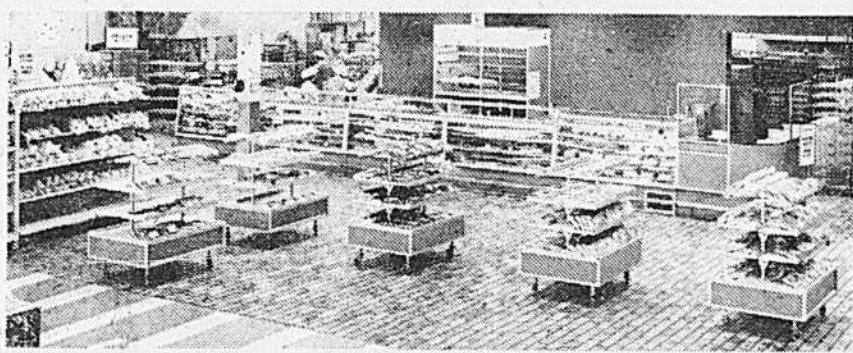
MISE-DE-CÔTÉ SANS

ACOMPTÉ REQUIS

Pour la marchandise générale seulement

Qualité, fraîcheur, variété!

- TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX
- NOUS UTILISONS LES MEILLEURS INGRÉDIENTS
- ASSORTIMENT COMPLET DE GÂTEAUX, BEIGNES, PÂTISSERIES ETC. ...
- PAIN CHAUD À TOUTES LES HEURES !



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI 22 JUIN 1974.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS.

SPÉCIALITÉ:

**GÂTEAUX
POUR TOUTES
OCCASIONS**



Fruits et légumes frais !

PRUNES ROUGES

VARIÉTÉ "BEAUTY"
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1

LB

49¢

BRUGNONS

(NECTARINES)
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1

LB

49¢

LAITUE en FEUILLES

CULTURE
DU QUÉBEC

3 pour **35¢**

BANANES JAUNES DORÉES

MÛRES ET FERMES
GROS FRUIT

LB

14¢

PATATES de TABLE

CAROLINE
DU NORD
CANADA NO 1

SAC 10 LB

1.58

PAMPLEMOUSSES BLANCS

D'ARIZONA
GROSSEUR
56

10 pour

79¢

SPECIAL !
**BISCUITS
MARIANE**
CUITS SUR LES LIEUX

6 POUR **49¢**

SPÉCIAL !
**MILLE-
FEUILLES**
À LA GUIMAUVE

6 POUR **69¢**

SPECIAL !
**PETITS
PAINS**
À SALADE

12 POUR **39¢**

JUS D'ORANGE PUR
BONIMART
RECONSTITUÉ

BAS PRIX
RÉGULIER

POT 64 OZ
67¢

MARINADES SUCRÉES

BONIMART
BAS PRIX
RÉGULIER

POT 24 OZ
55¢

NETTOIE-VITRES EN AÉROSOL

WINDEX
BAS PRIX
RÉGULIER

FORMAT 15 OZ
65¢

CRISTAUX

BONIMART
BAS PRIX
RÉGULIER

A SAVEUR
D'ORANGE
5 env. 3 1/4 oz
69¢

MARGARINE COLORÉE
BONIMART
EMBALLAGE
ALUMINIUM

BAS PRIX
RÉGULIER

POT 1 LB
46¢

OLIVES REINE nature

CORONATION
BAS PRIX
RÉGULIER

POT 12 OZ
55¢

ASSOUPLISEUR POUR TISSUS

FLEECY
BAS PRIX
RÉGULIER

CONT. 128 OZ
1.65

KOOL-AID NON-SUCRÉ

SAVEURS ASST.
BAS PRIX
RÉGULIER

CH. ENV.
5¢

SPÉCIAL !
**FROMAGE
TRANCHÉ**
CAVALIER

Pqt 8 oz

39¢

SPÉCIAL !
**KETCHUP
AUX TOMATES**
CAVALIER

Bout. 15 oz

25¢

SPÉCIAL !
**DÉTERSIF
EN POUDRE**
BONIMART

Sac 5 lb

99¢

SPÉCIAL !
**BREUVAGES
F.B.I.**

A SAVEUR
D'ORANGE
OU DE
RAISINS

Pot 64 oz

49¢

plus le prix baisse

marché

CENTRE 2000, BOUL. ST-MARTIN, LAVAL

MASTER CHARGE

Pour la nourriture et la marchandise
générale

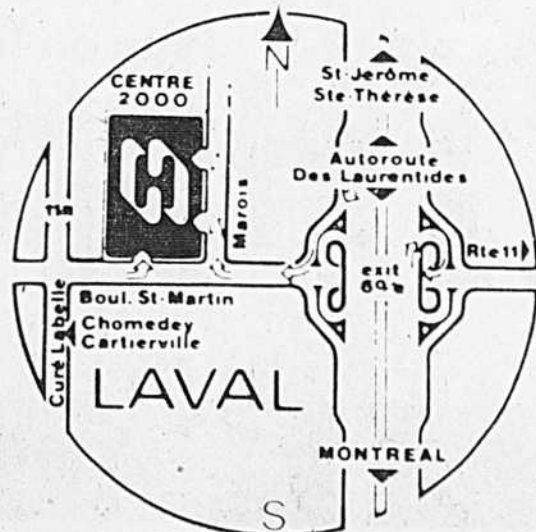
SERVICES FINANCIERS

AVCO

Pour la marchandise générale seulement

CHARGE X

Pour la marchandise générale seulement



HEURE D'AFFAIRES :

LUNDI — MARDI — MERCREDI
DE 9 AM À 6 PM
JEUDI — VENDREDI
DE 9 AM À 9 PM
SAMEDI DE 9 AM À 5 PM

FERMÉ LUNDI

LE 24 JUIN

ST-JEAN-BAPTISTE

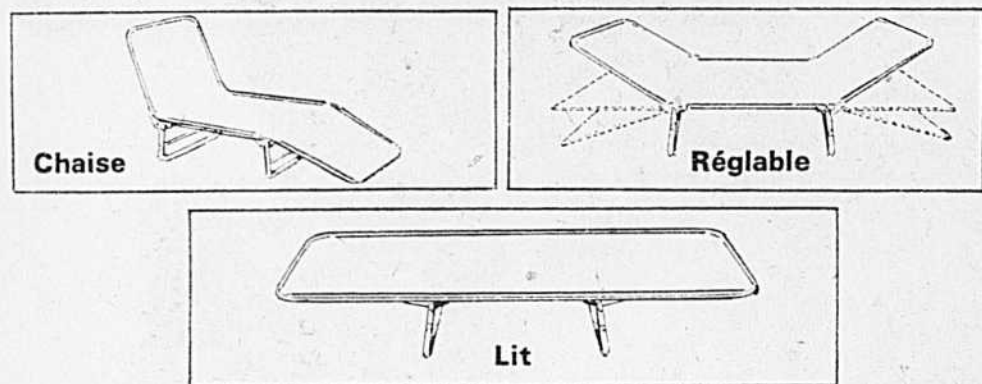
RESTAURANT

VILLAGEOIS

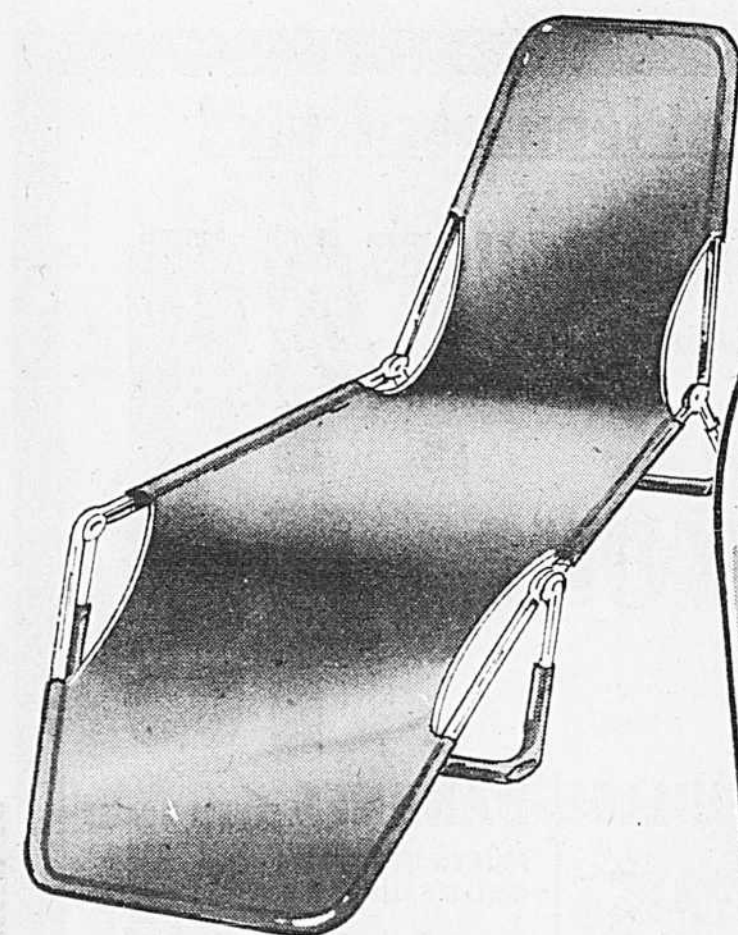
Dégustez un repas délicieux avec votre
famille dans notre restaurant

c'est la semaine de
l'Hyper-aubaine[®] sur
lit de camp en aluminium à 18⁸⁸

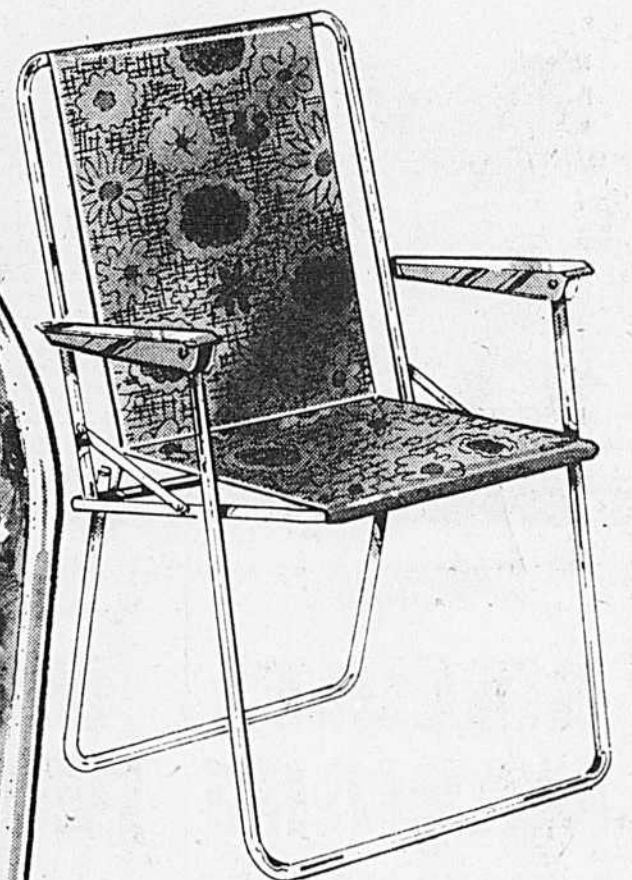
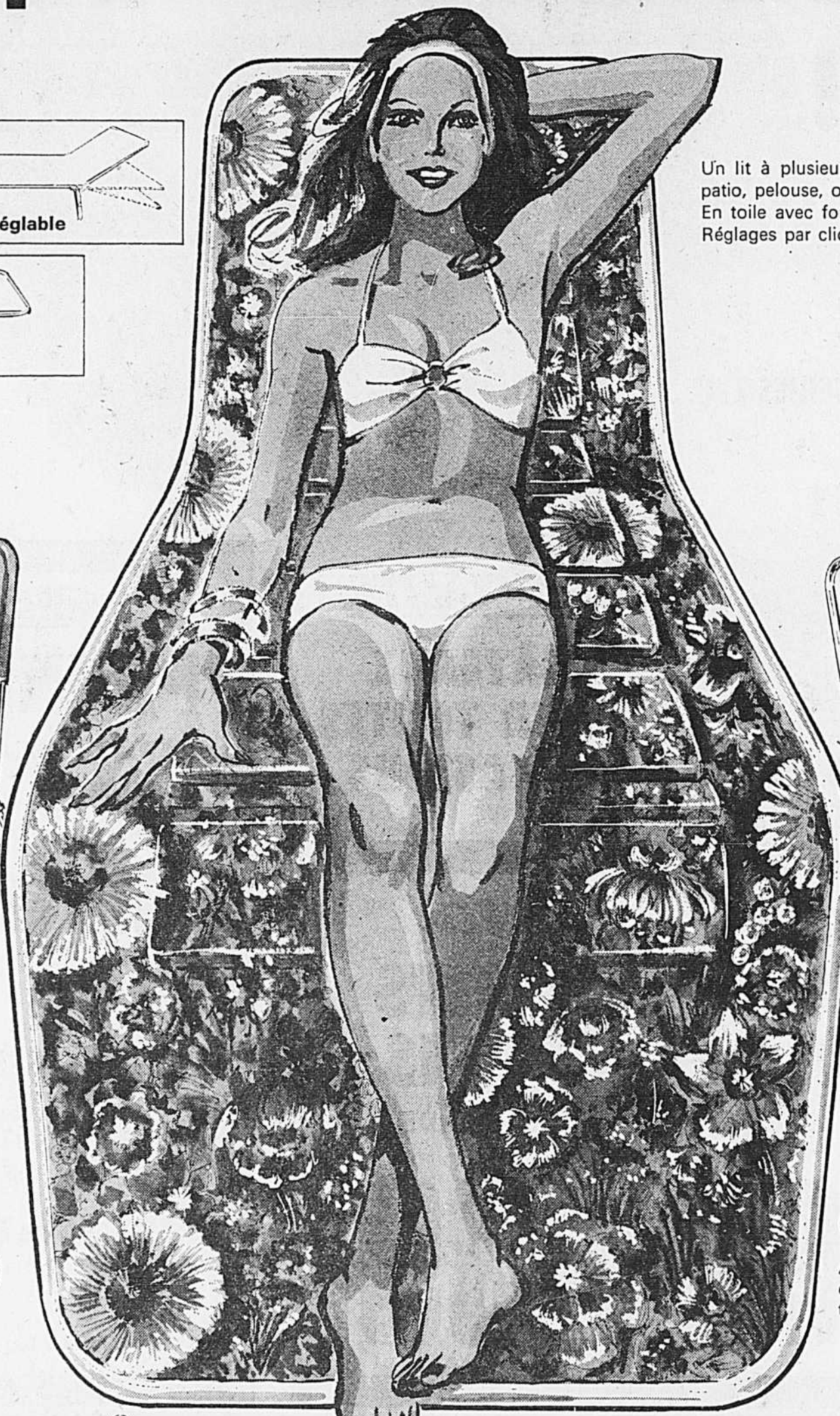
36 positions



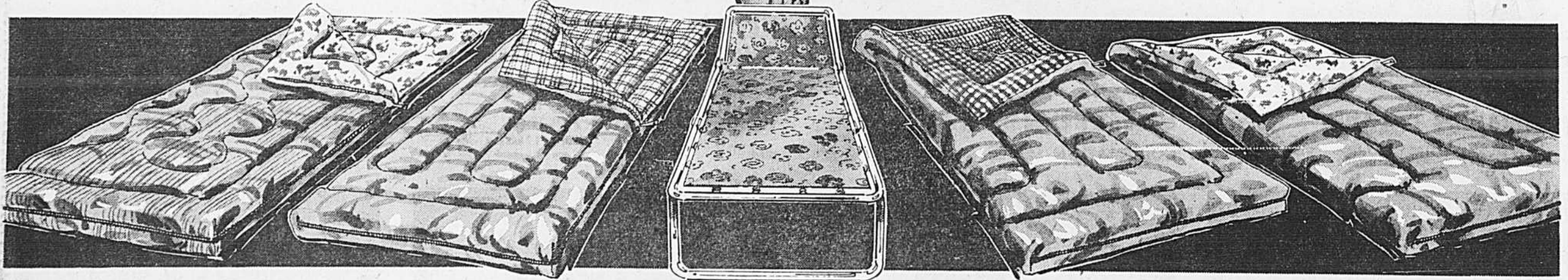
Un lit à plusieurs positions et plusieurs usages pour votre patio, pelouse, ou pour emporter à la plage ou en camping. En toile avec fond rouge ou bleu et rembourré de mousse. Réglages par cliquet à chaque extrémité. Environ 24" x 72".

18⁸⁸
ch.**Lit de camp réglable**

Un achat Hyper-formidable[®]. Vous trouverez ce lit très pratique cet été. Avec réglages par cliquet pour plusieurs positions. Revêtement solide bleu.

7⁹⁹
ch.**Chaise pliante**

A ressorts. Joli motif fleuri. Cadre solide en aluminium. Se replie facilement pour transport et remisage.

3⁷⁷
ch.**Sac de couchage Jr.**

Notre Rég. 7.99

Grandeur 64" x 25". Enveloppe en popeline de coton, doublure en coton imprimé, rembourrure 2 1/2 lbs.

6⁹⁹
ch.**Sac Cherokee 34" x 70"**

Notre Rég. 13.99

Enveloppe en popeline de coton, chaude doublure en flanelle, rembourrure Thermolene 2 lbs. Glissière pleine longueur.

11⁹⁹
ch.**Lit fleuri à ressorts**

Léger. Se replie pour transport et remisage. Idéal pour le camping ou le chalet. Motif fleuri attrayant.

12⁹⁹
ch.**Sac de couchage Belmont**

Notre Rég. 13.99

Enveloppe en acétate imperméable, doublure en coton imprimé, rembourrure polyester 2 lbs. Glissière pleine longueur. 34" x 70".

11⁹⁹
ch.**Eskimo robuste**

Notre Rég. 14.99

Rembourrure Thermolene 4 lbs. Enveloppe en popeline de coton, doublure en flanelle à motif de chasse. Glissière pleine longueur. 34" x 75".

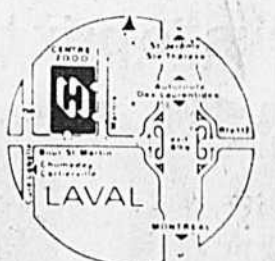
12⁹⁹
ch.

Toutes les mesures données sont approximatives.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 22 juin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Plus on les empile . . . plus le prix baisse
Hypermarché[®]
 CENTRE 2000, BOUL. ST-MARTIN, LAVAL

Ouvert:
 9 am — 6 pm lundi, mardi, merc.
 9 am — 9 pm jeudi, vend.
 9 am — 5 pm samedi



49 Comptoirs de sortie

Pour un service plus
 rapide et pratique.

Prenez l'autobus

Le trajet d'autobus a été allongé
 jusqu'au Centre 2000.

Mise-de-côté

Sans depot requis. Pour la
 marchandise générale seulement.

Master Charge

Pour la nourriture et la
 marchandise générale

Services financiers Avco

Pour la marchandise générale
 seulement.

Chargex

Pour la marchandise générale
 seulement.

Restaurant Villageois

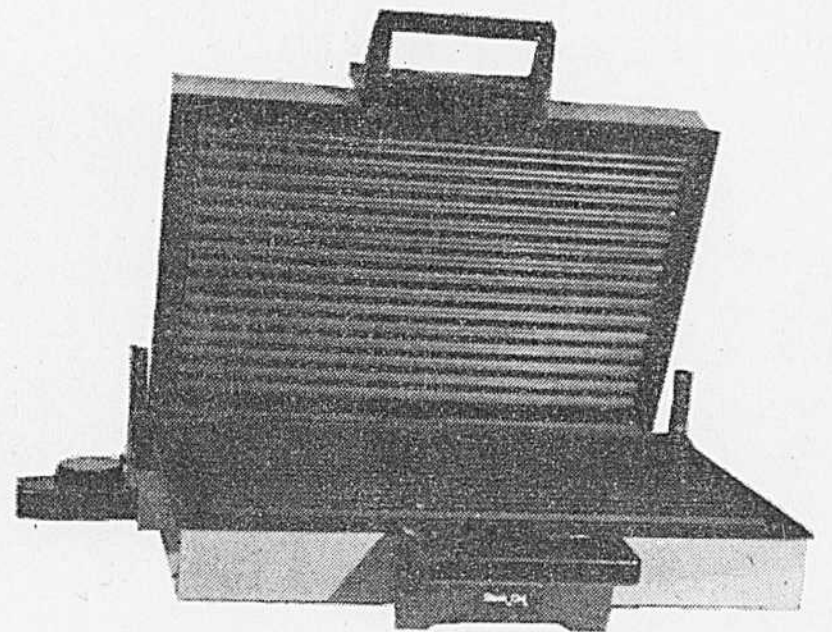
Dégustez un repas délicieux
 dans notre restaurant.

C'est la semaine Des Hyper-valeurs et des BIKINIS à 2⁸⁷

*plus de 2,000
bikinis et maillots de
bain pour elle cet été*

Ceux-ci vous sont offerts parmi
deux styles différents.
Choix de teintes unies ou imprimés
parmi les grandeurs "Petite",
"Moyenne", "Grande", "Extra
grande".
Une hyper-épargne à ce bas prix
Venez tôt pour un meilleur choix

2⁸⁷



Multi grill

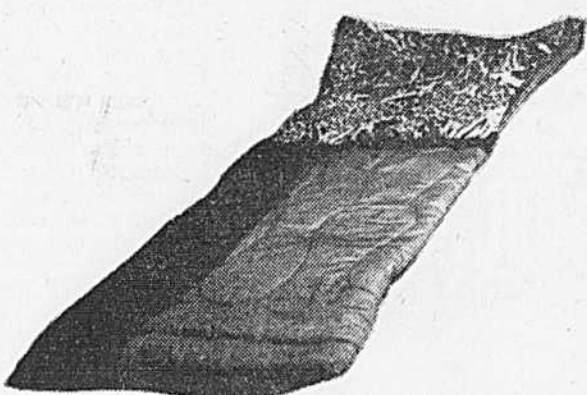
Corps en acier résistant, traité contre la rouille
recouvert d'émail cuit. Plaques d'aluminium
ondulées. Couche d'apprêt par Dupont. Deux
éléments: 750 watts, 120 volts. Température
contrôlée par thermostat. Dimension: 9" par
14". Poids: 13 lb. Approuvé: CSA. Couleurs:
orange, vert, doré.

PRIX:
24.⁸⁸

B.B.Q. électrique

Ce B.B.Q. de 18" de diamètre
sera très pratique pour la cuis-
son de vos repas d'été. Il est
muni d'un moteur et de la bro-
che pour rôtir les poulets et d'u-
ne grille ajustable. Il est léger et
se transporte sur deux roulettes.
Une hyper-aubaine à ce prix.

PRIX:
15⁰⁰



Sac de couchage

Pour une personne. Fer-
meture éclair à la gran-
deur. Surpiqûres. Ton sur
ton. Très léger 100% po-
lyester. Couleur: brun.
Poids: 3 lb.

PRIX:
12.⁹⁹



Cruche

Isolant miracle. Cette
cruche est fabriquée d'i-
solant d'uréthane. Anse
pratique. revêtement
intérieur blanc résistant,
pratiquement indestruc-
tible. Contenance: 128
oz. Couleurs: Avocado,
orange, bleu.

PRIX:
4.⁹⁹



Glacière

Cette glacière est de marque COLE-
MAN. Isolant en mousse d'uréthane
"miracle". Revêtement intérieur
"snowlite" anti-fuite, anti-rouille.
Vidage en nylon d'écoulement rapide.
Plateau profond pour rangement
et séchage. Fabriquée au Canada.
Couleur: bleu seulement. Largeur:
12", hauteur: 12", longueur: 18".

PRIX:
17.⁷⁷



Radio portative

Radio portative à transistor
"Panasonic" AM. Volume.
Couleur: noire. Ecouteur et
batteries inclus. De très
bonne qualité.

PRIX:
8.⁰⁰



Guitare sèche

Cet instrument vous procu-
rera de nombreuses heures
de plaisir durant vos ran-
données à la campagne.
Petite, finie acajou. Une
hyper-aubaine à ce prix.

PRIX:
10.⁹⁹



Cafetière

Contenance de 10 tasses. Electri-
que, bec verseur en nylon. Email
cuit. Choix de couleurs. Approuvée:
CSA.

Grille-pain automatique

De marque Proctor Silex. Contrô-
le de rôtissage. Facile d'entre-
tien. Chromé. Approuvé par CSA.
De fabrication canadienne. Ga-
rantie.

PRIX:
7.⁷⁷

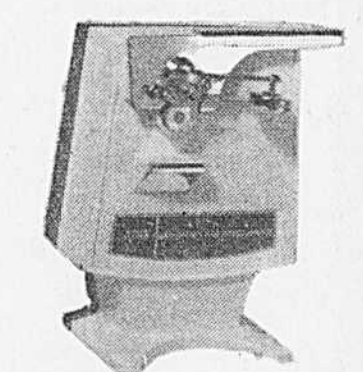
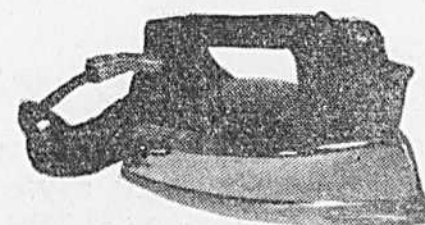
PRIX
7.⁷⁷



Fer à repasser

De marque Proctor Silex. Contrôle
de la chaleur. Vapeur ou sec. 16 sor-
ties de vapeur. Garantie de 1 an. Fa-
briqué au Canada. Une Hyper-valeur
à seulement

7.⁷⁷



Ouvre-boîte électrique

Sur pied. De marque Sunbeam.
Roulette coupante.
Aimant articulé.
Décapsuleur in-
corpore. Fabrica-
tion soignée. Choix
de couleurs.

PRIX:
7.⁷⁷

**LE PLUS INCROYABLE
DES MAGASINS EN
AMÉRIQUE DU NORD !
IL FAUT LE VOIR
POUR LE CROIRE !**



Plus on les empile... plus le prix baisse

Hypermarché

CENTRE 2000, BOUL. ST-MARTIN, LAVAL

**49 COMPTOIRS
DE SORTIE**

Pour un bon
prix de sortie

PRENEZ UN AUTOBUS
La Commission de Transport de Laval a organisé
son réseau d'autobus jusqu'au Centre 2000

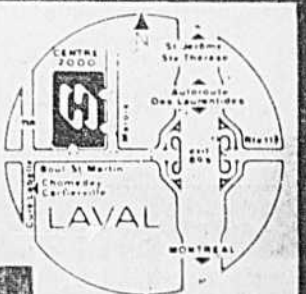
**MISE-DE-CÔTÉ SANS
ACOMPTE REQUIS**
Pour le marchandiser, voir les conditions

MASTER CHARGE
Pour la réception et la manipulation
des cartes

**SERVICES FINANCIERS
AVCO**
Pour le marchandiser, voir les conditions

CHARGEK
Pour le marchandiser, voir les conditions

**RESTAURANT
VILLAGEOIS**
Déjeuner, dîner, souper, bar, karaoké, discothèque





Les Salles d'Exposition Pascal vous offrent des Mobiliers splendides à de merveilleux bas prix

Suivez la foule vers les plus récents styles de meubles. C'est l'inhabituel de par tout le monde qui emmène le décorateur d'intérieur expérimenté à venir voir notre vaste exposition des meilleurs fabricants: Thomasville, Kroehler, Peppler, Broyhill, Lea, Bassett, House of Braemore, Burlington, Kaufman, Lane, Fox, Temple Stuart, Lépine, Sklar, Liberty, Sealy et plusieurs autres. Vous trouverez aussi le plus grand choix de mobiliers en pin style antique au Canada (reproduits d'après les ensembles au motif "farmhouse" d'il y a un siècle). Venez à nos deux Entrepôts-Salles d'exposition, vous en serez émerveillés.



MOBILIER DE SALON MODERNE

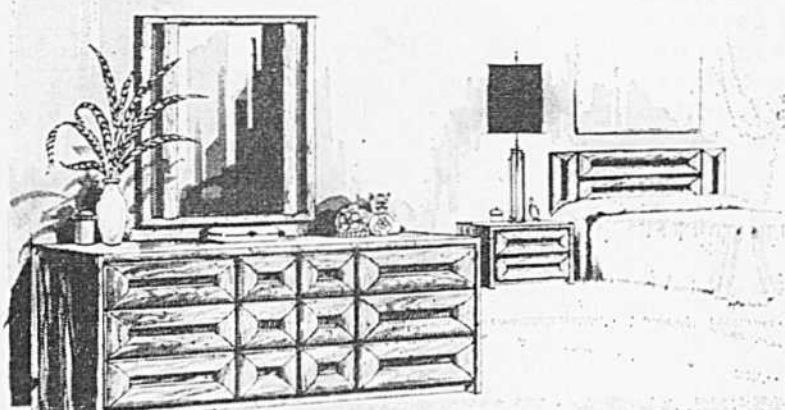
Ce joli mobilier de salon moderne fabriqué par Impact, le meilleur fabricant de capitonnage moderne au Québec, est disponible en corduroy brun avec de profonds coussins en peluche pour un grand confort.

Sofa
100"
499⁹⁵

Fauteuil
40"
325⁹⁵

Causeuse
68" (non illustrée)
449⁹⁵

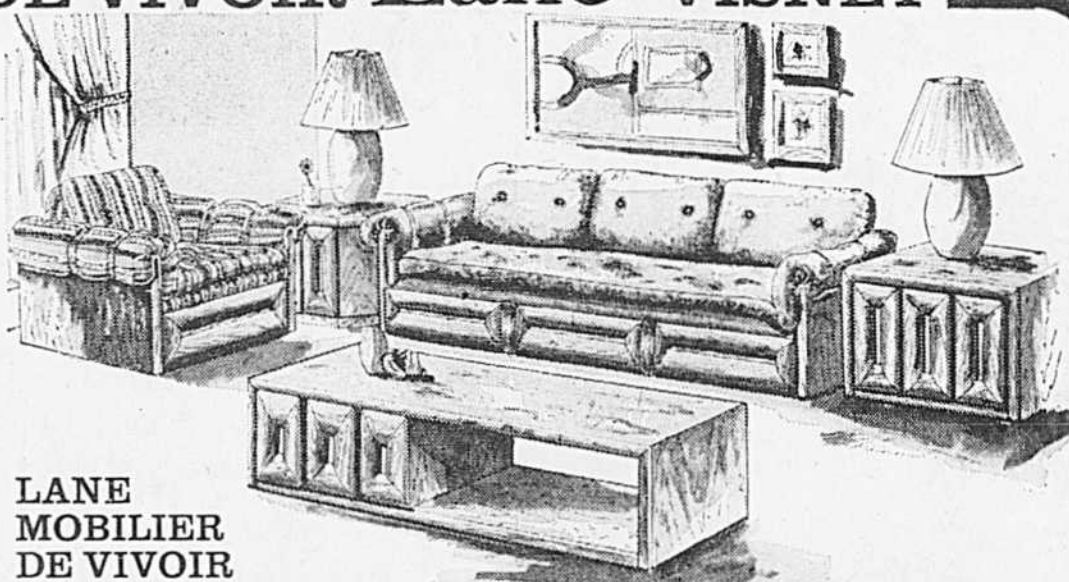
MOBILIER DE CHAMBRE ET DE VIVOIR Lane VISNET



MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER LANE

"Arcadia", un charmant mobilier de chambre à coucher en bois dur en pacanier massif et placage. Les poignées des tiroirs sont ingénieusement dissimulées sous les moulures — si vous trouvez le style moderne habituel un peu trop sévère, ce mobilier est celui que vous cherchez. Le mobilier comprend: bureau 68", à 9 tiroirs, commode à 5 tiroirs, tête de lit et grand miroir.

799⁹⁵ table de chevet en sus. **149⁹⁵**



LANE MOBILIER DE VIVOIR

L'apparence naturelle du bois combinée à des lignes contemporaines et une échelle plus grande que la moyenne mettent Arcadia dans une classe qui lui est propre. Construit avec des contre-plaques en chêne et du bois dur sélectionné. Les devant de tiroirs et de portes sculptés sont parfaitement assortis.

Le capitonnage à motifs Grand sofa 90"

no 7540-07
Grand sofa
90"
399⁹⁵

no 7540-01
Fauteuil
capitoné
199⁹⁵

no 1450-09
Table
à café
148⁹⁵

no 1450-92
Table
carrée
128⁹⁵

no 1450-53
Table
octogonale
128⁹⁵



Thomasville

Brighton Charmants meubles inspirés du style mobilier de la Région de la côte anglaise du 19^e siècle.

Joli fini en nacre des prés avec bordure blanche. Dessus laminés et lustrés à l'épreuve des taches; elles disparaissent d'un coup de chiffon. Choisissez vos propres morceaux pour la salle familiale, la chambre à coucher des parents ou de la jeune fille.

bureau base 30" 159⁹⁵ bureau base 60" 209⁹⁵ bibliothèque 2 portes 149⁹⁵ bibliothèque 3 portes 229⁹⁵ pupitre de coin 99⁹⁵ 129⁹⁵

AUSI DISPONIBLES: LIT — COMMODE — PUPITRE — CHAISE — MIROIR — TÊTE DE LIT — ETC.

ÉLÉMENT MURAL

Pour ajouter une belle apparence à votre salon ou vivoir, venez voir cet élément mural conçu avec finesse. Cet élément à un fini teck qui se marie bien avec tous les décors.

Cabinet
Haut. 23" x
Prof. 15" x
Larg. 48"
84⁹⁵

Bibliothèque
Haut. 48" x
Prof. 9" x
Larg. 48"
89⁹⁵



TERMES PRATIQUES POUR S'ADAPTER À VOTRE BUDGET

- Master Charge
- Quick Charge
- ChargeX
- ou termes prolongés.

LA METHODE D'ACHAT PASCAL ENTREPOT — SALLE D'EXPOSITION

Ces bas prix s'appliquent à l'achat que vous emportez. Nous mettons la marchandise dans votre voiture dans l'emballage original ou nous vous la livrons économiquement et rapidement.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi, de 10 h. a. 6 h. p.m.
Jeudi et vendredi de 10 h. a. 9 h. p.m.
Samedi de 9 h. a. 5 h. p.m.

M. Léger est plein d'entrain

SHERBROOKE (PC) — Le gouverneur général Jules Léger, confiné au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke depuis la crise qui l'a terrassé, le 8 juin dernier, est de bonne humeur et plein d'entrain, a déclaré hier, un de ses collaborateurs.

Il n'a toutefois pas précisé quand le gouverneur général recevra son congé de l'hôpital. M. Léger aurait toujours de légères difficultés d'élocution et sa main gauche est toujours paralysée, selon les derniers bulletins médicaux rendus publics la semaine dernière.

On se rappelle que le gouverneur général avait été victime d'une défaillance cérébrovasculaire après une cérémonie de remise des diplômes, à l'Université de Sherbrooke.

Le gouverneur général a reçu la visite de son frère hier, le cardinal Paul-Emile Léger. Le cardinal était avec lui lorsqu'il a subi sa crise et il lui a administré le sacrement des malades.

D'autre part, le garden-party annuel à Rideau Hall aura lieu vendredi tel que prévu, en dépit de la maladie du gouverneur général.

C'est là une des cérémonies que Mme Léger est appelée à présider depuis que son mari a été hospitalisé.

Certaines cérémonies ont été annulées; d'autres ont été confiées à Mme Léger ou au gouverneur général suppléant Bora Laskin, juge en chef de la Cour suprême.

Pour un village temporaire au parc Viau

Après le Regroupement pour la préservation des espaces verts, c'est au tour du Regroupement québécois pour l'Environnement de préconiser la solution du village temporaire pour les Jeux olympiques.

Dans une lettre qu'il vient de faire parvenir au maire Jean Drapeau, le Regroupement demande aux autorités municipales de prévoir un aménagement temporaire dans le parc Viau si, dit-il, il est absolument impossible d'aménager le village temporaire ailleurs que sur cet emplacement. C'est la seule façon, prétend-il, d'assurer la préservation de cet espace vert très précieux pour l'Est montréalais.

Evidemment, le Regroupement demande que l'on conserve aussi son intégrité au Jardin botanique, ce dernier formant avec le parc Viau et le Club de golf municipal un "poumon" nécessaire pour la vie des citoyens de l'Est montréalais.

Pour la période qui suivra les Jeux, le Regroupement demande que le parc Viau et le Club de golf municipal actuel, qui sera vraisemblablement démantelé à Rivière-des-Prairies, deviennent un grand parc familial accessible pour les différentes disciplines sportives, et l'étude de la nature grâce à la création de sentiers d'interprétation de la nature.

Copie de cette lettre a été envoyée à M. Victor Goldbloom, ministre responsable de l'Environnement, et M. Roger Rousseau, président et commissaire général du Comité organisateur des Jeux olympiques.

Un guide du champ de bataille de Waterloo

LONDRES (AP) — Les Britanniques, qui ont remporté la bataille de Waterloo il y a 159 ans et qui en sont toujours très fiers, viennent de publier un guide du champ de bataille.

Cet ouvrage de 48 pages est l'oeuvre de David Howarth. Il a été mis en vente lundi à Bruxelles et à Waterloo, à temps pour l'anniversaire, mardi, de la victoire britannique.

"Les précédents guides étaient des traductions françaises, a précisé le duc de Wellington, descendant d'un vainqueur de Napoléon. Ce nouveau guide est l'oeuvre du nouveau Comité de Waterloo, groupe de personnalités dont le but est d'aider le visiteur sur le terrain à mieux apprécier "l'un des plus grands faits historiques de l'histoire européenne".

ENTREPÔTS - SALLE DE MONTRE PASCAL MEUBLES

3600 Côte Vertu, St. Laurent — Centre d'achats Le Bazar

6800 E. Jean Talon à l'ouest des Galeries d'Anjou

Zellers



L'AUBAINE DE LA SEMAINE

VENTE DE CYCLES

VÉLO VULCAN DL-10 MODÈLE
LUXE À 10 VITESSES

\$115

MODÈS DE CRÉDIT
FACILE DISPONIBLES !

- * Brassé à la main
- * Carcasse en acier de 23"
- * Fourche surbaissée genre cycle de course
- * Guidon cintré en acier léger
- * Selle genre rallye
- * Engrenages Shimano de toute confiance
- * Change-vitesses à bras
- * Béquille en alliage, flacon à eau
- * Choix de couleurs.



Le Vulcan TR5 pour hommes et femmes

CYCLES DE TOURISME 5 VITESSES

- * Fourche robuste en acier
- * Cadre solide en acier (21" pour hommes, 19" pour femmes)
- * Forme cyclo-tourisme
- * Guidon cintré
- * Couver-chânes chromé
- * Freins sûrs à tirage latéral
- * Engrenage Shimano
- * Ton métallique de café.

84⁸⁸

PLAN DE CRÉDIT DISPONIBLE



Zelco pour
hommes et femmes

CYCLES DE TOURISME A 3 VITESSES

- * Jantes en chrome de 26"
- * Cadres en tubes d'acier robuste
- * Ailes chromées
- * Freins sûrs, genre pinces sur les roues avant et arrière
- * Selle coussinée
- * Cadre bleu 18" pour femmes
- * Cadre café de 20" pour hommes.

64⁸⁸

EMPLOYEZ UN PLAN DE CRÉDIT ZELLERS



CYCLES À
GUIDON SURÉLEVÉ
Pour garçons et filles

VOTRE CHOIX
39⁸⁸

- * Genre chopper à guidon haut pour garçons; guidon haut pour filles
- * Cadres de 15" en acier
- * Selle oblongue confortable
- * Appui-dos de 24"
- * Béquille centrale
- * Une aubaine remarquable de la vente !



Zelco

CYCLES TRANSFORMABLES DE 16"

Un cadre en acier robuste qui résistera aux jeux rudes des jeunes ! La traverse est amovible, de sorte que ce modèle sert aux filles et aux garçons. Guidon chromé, garde-boue complet, freins sûrs à contre-pédalage. Orange ou jaune.

39⁸⁸



Zelco

CYCLES TRANSFORMABLES DE 20"

Modèles transformables pour garçons et filles. Ces cycles ont des freins sûrs à contre-pédalage, des garde-boue complets et un guidon chromé. Carcasse en acier peint rouge ou bleu.

44⁸⁸

PLAN DE CRÉDIT DISPONIBLE

LES ARTICLES ANNONCÉS DANS CETTE PAGE SONT EN VENTE AUX MAGASINS ZELLERS CI-DESSOUS DANS MONTRÉAL ET LA RÉGION



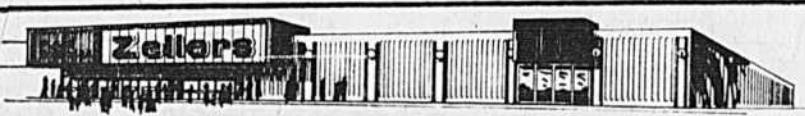
LASALLE • PLACE NEWMAN
421 AVE DOLLARD — TÉL. : 363-2101



VILLE ST-LAURENT • LES GALERIES ST-LAURENT
1999 BOUL. LAURENTIN — TÉL. : 748-6133



LONGUEUIL • PLACE DÉSORMEAUX
2877 CHEMIN CHAMBLY — TÉL. : 670-2550



MONTRÉAL-NORD • PLACE BOURASSA
11211 LACORDAIRE — TÉL. : 323-4764



ST-EUSTACHE • PLACE ST-EUSTACHE
379 BOUL. ARTHUR-SAUVÉ — TÉL. : 473-6822



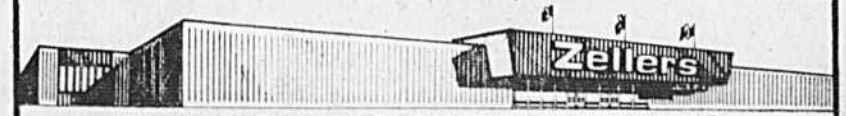
REPENTIGNY • PLACE REPENTIGNY
173, RUE NOTRE-DAME — TÉL. : 581-6200



ROSEMÈRE • LES GALERIES DES MILLE ÎLES
303 BOUL. LABELLE — TÉL. : 625-1924



ST-JÉRÔME • LES GALERIES DES LAURENTIDES
390 BOUL. DES LAURENTIDES — TÉL. : 1-432-4394



ST-HYACINTHE • LES GALERIES ST-HYACINTHE
3330 BOULEVARD LAFRAMBOISE — TÉL. : 773-7448

THÉÂTRE / LA SEMAINE

Reprise des "Belles-soeurs"

C'est ce soir qu'aura lieu au Théâtre du Nouveau Monde la première de la reprise des "Belles-soeurs", de Michel Tremblay, dont les représentations se poursuivront jusqu'au 20 juillet. Rappelons qu'il y aura spectacle du mercredi au samedi à 20 h 30.

André Brassard signera encore une fois la mise en scène des "Belles-soeurs" dans un décor de Germain et des costumes de François Barbeau et François Laplante.

La distribution de cette reprise est composée de Denise Morelle (Germaine Lauzon), Suzanne Garceau (Linda Lauzon), Monique Mercure (Rose Oumet), Micheline Gerin (Gabrielle Jodoin), Mirielle Lachance (Lisette de Courval), Frédérique Collin (Marie-Ange Brouillette), Sylvie Heppel (Yvette Longpré), Rita Lafontaine (Des-Neiges Verrette), Murielle Dutil

(Thérèse Dubuc), Lorraine Pintal (Olivine Dubuc), Denise de Jaguère (Angéline Sauvé), Carmen Tremblay (Rheanna Bibeau), Pauline Martin (Lise Paquette), Danièle Lorain (Ginette Ménard) et Patricia Nolin (Pierrette Guérin).

Puisqu'il est question du TNM, signalons qu'on y offrira, du 8 au 31 août, comme deuxième spectacle d'été, "Théâtre en folie", un collage de plusieurs courtes pièces (Cami, Molière, Tardieu, Pinter,

Gauvreau, etc.) dont la mise en scène a été assurée par Jean-Pierre Ronfard. La distribution de cette production comprend Pol Pelletier, Claude Maher, Jacques Lavallée et Jean-Denis Leduc.

La majorité des théâtres d'été lancent leur saison au cours du prochain week-end: c'est le cas du Studio-Théâtre ("Et pis la... la, hein!" vendredi, "La Légion", samedi), de Sun Valley ("Lorsque l'enfant paraît", samedi), de Mar-

jolaine ("Le Testament", samedi), de La Fenière (un nouveau spectacle, "La Pucelle d'Auteuil", samedi). Au Théâtre des Marguerites, de Trois-Rivières, la première de "Quand épousez-vous ma femme?" est prévue mardi prochain. Au Théâtre des Prairies, "Deux et deux font sexe" démarre le 27.

Entre le parvis et le boxon

Deux nouveaux titres viennent de sortir dans la collection de théâtre ("Entre le parvis et le boxon") de l'Aurore, la nouvelle maison d'édition (non subventionnée) de Victor-Lévy Beaulieu et Léandre Bergeron.

Il s'agit du texte de "Québec, printemps 1918" de Jean Provencher et Gilles Lachance, avec plusieurs photos de la production originale du Trident, donnée l'automne dernier au Grand Théâtre de Québec; et de "L'Histoire du Québec en trois régimes", un show politique de Léandre Bergeron, créé par l'Ecole secondaire de Vaudreuil et présenté en avril dernier à Saint-Quentin, en France.

A noter la toilette particulière bien soignée (maquette, typographie, etc.) de la collection "Entre le parvis et le boxon" dirigée par Jean-Claude Germain et Robert Spickler.

Ce "Théâtre de carton"

Une dépêche de France-Presse nous apprend que Pauline Carton, qui est morte lundi soir à Paris, à l'âge de 50 ans, a légué son corps à la science et qu'en conséquence il n'y aura pas de cérémonie officielle d'inhumation. L'exécuteur testamentaire de la comédienne, Guy Médioni, a précisé qu'un office sera célébré prochainement dans un temple protestant.

Médioni a en outre déclaré que Pauline Carton avait gardé un excellent moral jusqu'à la veille de sa mort et qu'elle répétait même à la clinique la pièce de Sacha Guitry, "Le Mot de Cambonne", qu'elle devait jouer cet été sur la Côte d'Azur.

Pour moi, Carton, bien sûr, c'est la petite bonniche au nez retroussé et au chignon bien tassé que l'on retrouve dans plusieurs films de Sacha Guitry. C'est également une voix, au timbre admirable et aux inflexions fantastiques, que le disque nous permet d'apprécier. Mais c'est surtout l'auteur d'un livre de



Pauline Carton en 1937.

souvenirs de théâtre absolument délicieux. "Théâtre de Carton", que l'on relit toujours avec plaisir et d'immenses éclats de rire.

Nominations à Stratford

Conformément à la politique annoncée par le nouveau directeur artistique du festival de Stratford, en Ontario, Robin Phillips, cinq animateurs viennent d'être nommés directeurs associés de Stratford. Jean Roberts, la directrice du théâtre au Centre national des Arts, et Christopher Newton, directeur artistique du Playhouse, de Vancouver, seconderont William Hutt dans la direction du théâtre du Festival; John Neville, le directeur artistique du Citadel Theatre d'Edmonton, remplira la même fonction auprès de Phillips au théâtre Avon; et Bill Glasco, le directeur artistique du Théâtre Tarragon de Toronto, et John Wood, le nouveau directeur artistique du Neptune Theatre de Halifax, feront de même auprès de Michael Bawtree au Third Stage.

Du 26 juin au 21 juillet, la troupe "La Rallonge... tout court" présentera au Centre d'essai de l'Université de Montréal une création intitulée "La Chorale bonheur". Représentations tous les jours à 20 heures, sauf le lundi et le mardi. Entrée libre. Le Centre d'essai est situé au 2332, Edouard-Montpetit, 6e étage.

Rappel. Les personnes intéressées à suivre les cours des Apprentis de la Poudrière doivent s'inscrire au plus vite, lesdits cours dirigés par John Cutts et Patrick Schupp commençant le 1er juillet. Les principales disciplines traitées sont l'interprétation, la pause de voix et l'expression corporelle.

Marial DASSYLVA

Quintupler la part de l'industrie

OTTAWA (PC) — Des hommes d'affaires ont formé un conseil dont le but est de quintupler les fonds fournis par l'industrie pour financer le développement des arts au Canada durant la prochaine décennie, a-t-on annoncé hier à Ottawa.

La création du Conseil canadien pour les affaires et les arts découle d'une réunion qui a eu lieu plus tôt ce mois-ci, au cours de laquelle le Conseil des arts du Canada a invité les hommes d'affaires à considérer la possibilité que l'industrie participe plus activement à la vie artistique.

Les coûts d'exploitation de tous les organismes artistiques du pays en 1972 ont été évalués à \$45 millions, dont \$5 millions seulement ont été fournis par des entreprises privées. Dans une décennie ou même plus tôt, les besoins financiers de ces organismes vont s'élever à \$175 millions et le Conseil des arts espère que l'industrie va pouvoir verser une somme de \$25 millions.

3 concerts de musique rock pour le Sahel

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Trois concerts spectaculaires de musique rock, avec la participation de grandes vedettes et de groupes célèbres, seront donnés à New York, à Los Angeles et sans doute à Dallas au mois d'août au profit des populations du Sahel, victimes de la sécheresse.

Ces concerts ont été annoncés, hier, par le représentant des Etats-Unis à l'ONU, M. John Scali, qui fait partie à titre personnel du comité d'organisation, où l'on trouve des noms célèbres comme ceux du Beatle Ringo Starr et commentateur de la télévision américaine Walter Cronkite.

L'Association américaine pour les Nations Unies recueillera les recettes de ces concerts, qui seront distribuées par les soins de l'Office de l'ONU pour l'aide au Sahel.

Outre la vente des billets à ces concerts, qui coûtent généralement de \$12 à \$20, le comité d'organisation envisage des circuits fermés de télévision dans plusieurs pays, un programme spécial de télévision qui sera vendu à de très nombreuses stations, l'enregistrement de disques et toute une campagne publicitaire accompagnée de la vente de souvenirs.

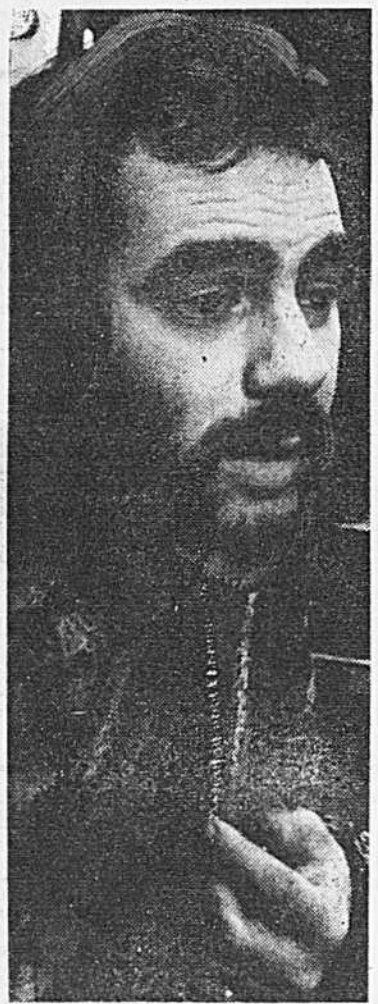


photo LA PRESSE
André Brassard signe encore une fois la mise en scène des "Belles-soeurs".

La démission de Paul Hébert :

Protestation des quatre

Voici une lettre qu'on nous a fait parvenir en relation avec la récente démission de Paul Hébert comme directeur artistique du Théâtre du Trident de Québec. Datée du 13 juin, elle est signée par Françoise Loranger, Michel Gariépy, Paul Blouin et Olivier Reichenbach :

"Nous sommes extrêmement surpris et peinés des conclusions hâtives que certains ont cru devoir tirer des articles parus dans les journaux depuis deux semaines, articles annonçant et commentant le remplacement de Paul Hébert à la direction artistique du Trident par un comité dont nous sommes quatre membres éventuels (le cinquième n'ayant pas encore été choisi).

"Il semble que l'on nous soupçonne d'avoir manqué d'intégrité et d'éthique professionnelle à l'endroit de Paul Hébert. Paul est notre ami à tous et de tels soupçons sont totalement injustifiés.

"Nous avons été approchés individuellement par le conseil d'administration du Trident en la personne de Gérard Paris, président, vers le début du mois de mai et nous avons donné chacun notre accord sur le principe, attendant, avant d'aller plus avant, que le conseil d'administration du Trident informe Paul Hébert de cette approche et lui offre la direction d'un Festival international de théâtre à Québec, ce qui fut fait le 24 mai dernier.

"D'ici le début du mois de juillet, nous ne sommes pas en fonction officielle. Seulement après avoir étudié la viabilité de la formule d'une direction à cinq membres, nous pourrions nous attaquer à la continuité artistique du Trident.

"L'article paru dans le Soleil de Québec le 4 juin était donc prématuré.

"Quant au non-renouvellement du contrat de Paul Hébert à la direc-

tion du Trident, nous ne saurions en être tenus responsables. Nous continuons à entretenir avec Paul Hébert les relations personnelles les plus amicales.

"Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir publier cette lettre en espérant qu'elle rétablira une vérité troublée par des interprétations diverses des événements.

Réplique

Cette lettre appelle deux courts commentaires :

1— Paul Hébert m'a déclaré en interview — et je l'ai écrit dans l'article que j'ai publié le 7 juin (cf. LA PRESSE, page B13) — qu'il n'avait pas été consulté sur la formule du collectif de direction artistique et que le comité avait été formé sans qu'il le sache. La lettre ci-haut reproduite le confirme indirectement, comme elle confirme une autre affirmation de Paul Hébert: "J'ai d'ailleurs été écarté volontairement de plusieurs décisions cette année..."

2— Que, dans les circonstances, les signataires de la lettre et membres du nouveau collectif de direction artistique se sentent mal à l'aise et qu'ils se croient obligés de protester de leur bonne foi et de leur amitié pour Paul Hébert, voilà qui part d'un bon naturel. Mais cela, à mon sens, ne saurait empêcher le public et les gens de la profession de continuer de penser qu'ils ont été et sont encore parties, involontaires et sans doute bien intentionnées, à des manœuvres, dont la limpidité et la justification sont loin d'avoir été établies.

M. D.

le Patriote STE-AGATHE
21 au 30 juin
Jean-Guy MOREAU
à venir Pauline Julien
Sur semaine 9h00 Samedi: 8h00 et 11h00
Réservations 523-1131 — 521-6666

théâtre du rideau vert
Festival d'été — 2 juillet au 31 août
LA SAGOUINE
d'ANTONINE MAILLET
avec
VIOLA LÉGER
Réservations: 844 1793
Métro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue St-Denis

VENDREDI
Rapport sur des INFIRMIÈRES
105
MONTEE DE TEMPERATURE GARANTIE!
 AU
CINÉCENTRE ET MIDI-MINUIT

ELYSÉE
SALLE RESNAIS... LE FIGARO... POUR TOUS
Jeanne Moreau, Michel Bouquet
L'HUMEUR VAGABONDE
un film d'Edouard LUNTZ

après le théâtre
nous vous invitons
à dîner élégamment
ou sans formalité
dans l'une de nos 9
salles à dîner.

Ouvert jusqu'à 2:00 AM
PAESANO
IL RISTORANTE ITALIANO
5192 Côte des Neiges,
près de Queen Mary, 731-8221

NOTA BENE: Le Bureau
de surveillance du cinéma,
organisme créé par
le gouvernement du
Québec, a approuvé cha-
cune des annonces de
cinéma paraissant dans
nos pages, et conformé-
ment à la loi sur le cinéma.

KWU LUNE
Plus vite que l'éclair!
Plus puissante
que la foudre!
La MAIN de la
VENGEANCE
FRISONS
d'abolitionnistes
SALLE CLIMATISÉE
HORAIRE:
We Kung: 1000, 4h04;
8h58, 10h02
Frisons: 2h18, 5h22;
8h36

UN TÉMOIGNAGE HUMAIN
ET ÉMOUVANT...
"LE FILS DU BOSSU"
aussi
"LES JARDINS DU DIABLE"
SALLE CLIMATISÉE
HORAIRE:
La Hie: 12h10, 3h31;
8h32, 9h53
Les jardins: 1h29, 5h00, 8h21

Les aventures d'un jeune homme
avide de viol et de violence
UN FILM DE
STANLEY KUBRICK
ORANGE MECHANIQUE
Clockwork Orange
SALLE CLIMATISÉE
HORAIRE:
Lun & ven:
8h20, 9h00
Sam. et dim.: 1h20;
3h54, 8h28, 9h02

LES MATTRESSSES DE VACANCES
Les
Ardentes
SALLE CLIMATISÉE
CONTINUËL
DE
12:30
BIJOU
5830 Papineau 527-9131
CENTRE

SCORE
un film de
Radley Metzger
Un festin erotique
pour les
fins connaisseurs
"Un regard libre
sur un ménage bizarre..."
LABILLER PAPERIE 1111
800 NON ACCEPTÉS
Horaires: 1h00, 3h00, 5h00,
7h00, 9h00
VENDOME
Place VICTORIA Tel. 878 1451

CINÉ-PARCS

Ouvert tous les soirs à 6h30
CINÉ-PARC BOUCHERVILLE
1 "Les dix derniers jours d'Hitler"
2 "Tonton Farceur" Jerry Lewis
3 "Compte à rebours" Sergio Reggiani

Ouvert
TOUS LES
SOIRS à 6h30
CINÉ-PARC Laval
AUTOROUTE DES LAURENTIDES Sortie 9-O Tel: 622-5555
Cinéma I POUR TOUS
1 LA POLKA DES MARINS Jerry Lewis
2 Sous le ciel bleu de Hawaii Elvis Presley
3 RAFIOT HÉROÏQUE Jack Lemmon
Cinéma II GRANDS FILMS POUR TOUS
1 LE CHATEAU DES CHIENS HURLANTS
2 LES PÉTROLEUSES Brigitte Bardot
3 QUAND LA TERRE S'OUVRA

ECRAN NO 1
ACCUSÉE, PERSECUTÉE,
UNE MÈRE EST
IMPRISONNÉE
POUR AVOIR
AIME L'ENFANT
D'UNE AUTRE!
MAMA DOLORES
UNE AUTRE INTERPRÉTATION ÉMOUVANTE DE LA VERTÉ
D'UN "DES ROSES BLANCHES POUR MA BÈBE NOIRE"
CHARTIER ET S. COMTE SALAUD
3e FILMS
1111
bangkok
ECRAN NO 2
RETENU EN
2e SEMAINE
WANG YU
N'A PAS
DE PÂTE
POUR LES
CANARDS
BOITEUX...
Il est Féroce...
Cruel...!
LE ROI DU
KARATE
3e Film
"LES AMOURS
D'HERCULE"
ECRAN NO 3 EN ANGLAIS
2 grands succès
LADY CAROLINE LAMB
JAMES BOND
LIVE
AND LET DIE
CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE
1251111 — 1271111 — M1600
Sortie 13 Ouest de l'autoroute
NOUVEAU LEO

LA COMPAGNIE DES 2 CHAISES PRÉSENTE **DÈS CE SOIR**
les belles sœurs
de MICHEL TREMBLAY
Mise en scène **ANDRÉ BRASSARD**
Denise Morelle, Micheline Gerin, Sylvie Heppel, Lorraine Pintal, Pauline Martin
Suzanne Garceau, Mirielle Lachance, Rita Lafontaine, Denise de Jaguère, Danièle Lorain
Monique Mercure, Frédérique Collin, Murielle Dutil, Carmen Tremblay, Patricia Nolin
tnm 84 ouest, rue Sainte-Catherine
Réservations
861-0563

Dorothea 18 ANS
2e film: **Lee Van Cleef**
LES 4 MERCENAIRES D'EL PASO
274-6155
PLAZA
6506, St-Hubert
523-5180
CANADIEN
1204 est, Ste-Catherine

Les CHARLOTS
2e film: **LEE VAN CLEEF**
CAPITAINE APACHE
725-7000
JEAN-TALON
4255, Jean-Talon
526-2174
MAISONNEUVE
3001 est, Sherbrooke

3e sem.
LES CHINOIS A PARIS
un film de Jean Yanne
Jean Yanne, Michel Serrault, Nicole Cailan, Kyoza Nagatauka, Bernard Blier
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
288-3303
FLEUR DE LYS
858 est, Ste-Catherine
861-2996
CINEMA DE PARIS
896, O. Ste-Catherine

IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'EST
14 ANS
Étudiants: \$1.50
Dernières semaines
625-3600
FESTIVAL
1206 est, Ste-Catherine

DANSE / CRITIQUE

Le Bolshoi nous fait plier l'échine

LE BALLET BOLSHOI. Direction artistique: Alexandre Lapuri. Solistes: Raissa Struchkova, Irina Kolpakova, Svetlana Kolyanova, Tamara Varlamova, Irina Kholina, Lioubov Gershunova, Nikolai Fadechev, Vilen Galstian, Nikolai Barichnikov, Vladimir Romanenko, Anatoly Berdyshev, Jaroslav Shkh et un corps de ballet de 48 danseurs. Direction musicale: Georgi Gemin.

Hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Reprises de ce programme ce soir et le 22 juin à 20 h 30.

PROGRAMME
• "Giselle", acte II. Musique: A. Adam. Chorégraphie: J. Coralli, J. Perreault et M. Pelipa revisité par L. Lavrovsky.
• Divertissements (Pas de deux du ballet "L'égérie d'amour" de Melikov/Grigorovitch; "Pizzicato" de

à cause de Mikhail Barichnikov — ce second programme emporte davantage l'adhésion que le premier.

Vidons d'abord rapidement la question de ce "Don Quichotte", sur une musique de troisième ordre et d'une ordonnance si bizarre qu'il finit par des variations des deux principaux personnages, Quiri, dansé par Raissa Struchkova, et Basile, dansé par Barichnikov.

par Jean-Paul BROUSSEAU

Le second des programmes du ballet Bolshoi est finalement moins substantiel que le premier, malgré l'inclusion du second acte de "Giselle", le plus classique des classiques. Et pourtant — surtout

Ce sont ces deux solistes qui font pardonner l'œuvre. Struchkova, dont un ouvrage de référence me donne l'âge comme étant 48 ans, n'est pas la plus belle danseuse du Bolshoi, mais elle a ce qu'on peut appeler du "oumpf" — une plastique personnelle et un feu qui emportent la salle.

Je signale le Bolero de ce ballet, dans lequel la grande et brune Tamara Varlamova et le solide Jaroslav Sekh — elle ne robe rouge à frisons et lui en noir — donnent une bonne leçon de danse de caractère espagnol.

Dans le rôle de l'Amour, N. Agonska, une demi-soliste, fait une blonde coquine qui devrait la faire remarquer pour un meilleur futur rôle.

Plus encore que lundi soir, l'enfant chéri du spectacle d'hier a été Mikhail Barichnikov (qui, incidemment, appartient au ballet Kirov de Leningrad mais qui a fait le voyage pour cette tournée avec le Bolshoi) et dont la prodigieuse élévation, la vigueur aisée et coulante, et le style noble en font une merveille à voir danser. Le public s'est régalé puisqu'il a aussi été le prince de "La belle au bois dormant" que dansait Irina Kolpakova.

Ce rôle lui va à merveille, à comparer avec celui de Giselle à qui elle donne un air de coquetterie, de grâce un peu hautaine et de langueur qui détonne avec le personnage, sans cependant que nous puissions détourner les yeux d'elle une seconde.

C'aurait été trop beau que Barichnikov danse Albrecht

(qu'on francise en Albert). Nicolai Fadechev était le partenaire de Kolpakova et j'imagine qu'une danseuse ne peut se sentir plus en... sécurité avec un tel partenaire, telle étant l'expérience de Fadechev. Son élévation a dû disparaître peu à peu, mais Fadechev fait encore à 41 ans des grands battements qui feraient rougir des danseurs de dix ans plus jeunes que lui.

Au chapitre des divertissements hier soir, nous avons été plus mal servis que lundi. Cela nous a valu la seule apparition hier soir de l'Odette du "Lac des Cygnes" de lundi soir — Lioubov Gershunova qui, avec Anatoly Berdyshev (intéressant), danse de façon moins glorieuse dans cette chorégraphie plus libre.

Même pour le peu que je pense de ces "Eaux du prin-

temps" sur une musique de Rachmaninov, je m'en voudrais de ne pas signaler aussi le savoir-faire sans reproche de Svetlana Kolyanova et de Vladimir Romanenko, dans une œuvre de virtuosité où le danseur reçoit sa partenaire en plein vol et l'emporte si vivement vers la coulisse que je pense qu'elle a failli tomber, hier.

Il est dommage que le Bolshoi (je comprends qu'un répertoire de tournée doit plaire à un peu tout le monde...) dépense tant d'énergie, d'écologie et de pureté de style à défendre ce "Pizzicato" (dont l'ensemble, incidemment, était chancelant) et cet "Océan de perles" — où Vilen Galstian montre cependant une extension incroyablement des bras et du corps.

Mais encore une fois, je m'incline. Le Bolshoi nous fait plier l'échine jusqu'à terre.

Grâce au MAC

Cinq nouvelles œuvres littéraires seront publiées au Québec grâce au programme d'aide à l'édition et aux écrivains du ministère des Affaires culturelles, annonce un communiqué du ministère.

Les Éditions Garneau ont reçu une subvention de \$4,200 pour la publication de trois œuvres nouvelles: "Le Dieu nouveau", d'André Dagenais, "Pays perdu", de Francine Hamelin, et "L'univers fantastique de la Beauce", de Jean-Claude Dupont.

Une subvention de \$1,800 a été accordée aux Éditions Bellarmin pour "Les vieux mont conté", de Germain Lemieux, et une autre de \$400 au Cercle du livre de France pour "Quatre fois rien", de Jean-Claude Hamel.

Panov raconte ses difficultés

TEL-AVIV (AFP) — Valéry et Galina Panov, les deux danseurs soviétiques arrivés samedi en Israël, ont donné hier une conférence de presse à Tel-Aviv dans les locaux de la compagnie de ballet Bath Dor, et ont fait le récit des difficultés qu'ils ont rencontrées pour quitter l'Union Soviétique.

Pour Valéry Panov, les ennuis commencèrent en fait bien avant 1972 quand, avec son épouse, il déposa une demande d'émigration. Il y a plus de dix ans, à la suite d'une tournée aux États-Unis du ballet Kirov (de Leningrad) dont il était l'étoile, il fut accusé par la police d'avoir eu des contacts avec des organisations sionistes.

Mais, a poursuivi le dan-

seur, tout s'intensifia après que j'eus fait une demande pour nos visas. Lors de la visite du président Nixon en 1972, je fus éloigné pendant plusieurs jours. A chaque visite en URSS de personnalités occidentales, on m'assigna à résidence et à plusieurs reprises on me confisqua tous mes documents.

Cependant, selon Valéry Panov, pour lui-même et son épouse, le pire fut que les autorités soviétiques cherchèrent à nous briser, physiquement et moralement, pour que nous soyons à jamais perdus pour la danse. On est même allé jusqu'à m'empoisonner, afin de m'abattre par la souffrance. Et jour après jour nous étions davantage isolés du monde extérieur.

Valéry Panov raconta ensuite qu'une petite occasion de revanche lui fut offerte. N'ayant plus aucune possibilité de poursuivre son entraînement de danseur, il se força à courir quotidiennement une dizaine de kilomètres: comme j'étais suivi nuit et jour, j'ai ainsi été forcé de suivre les KGB à un entraînement qu'ils ne souhaitaient certainement pas et qui les laissait épuisés.

Valéry et Galina Panov ont encore indiqué qu'ils espèrent pouvoir réapparaître sur scène d'ici quatre mois. Les examens médicaux qu'ils ont subis sont satisfaisants. Ils s'attendent cependant à des complications sur le plan religieux. Galina n'étant pas juive.

CINE-PARC ODEON OUVERT

ECRAN 1
SERGIO LEONE présente
"MON NOM EST PERSONNE"
Henry Fonda - Terence Hill
JEAN PIERRE L'HERITIER

ECRAN 2
Y'A TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!
YVAN DUCHARME - WILLIE LAMOTHE
JEAN-GUY MOREAU - DANIELLE OUBRY
DOMINIQUE MICHEL
Gilles Lalupille
LES ASSASSINS DE L'ORDRE

14 ANS

"Le Parrain"
Marlon Brando
Love Story
ALI MAC GRAW
RYAN O'NEAL
VILLERAY
ST DENIS, JARRY 388-5577

14 ANS

une journée bien remplie
JACQUES DUFLUO
16 DAUPHIN
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

18 ANS

LES VALSEUSES
Cécile Desjardins
Patrick Desjardins
Jeanne Moreau
BERRI
ST DENIS, STE CAT 878-2424
VERDUN
3841 WELLINGTON 768-2097

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS
SERGIO LEONE
MON NOM EST PERSONNE
HENRY FONDA - TERENCE HILL
dirigés par TONINO VALERII
ciné-parc odéon
323-9151 - 655-0692
ciné-parc Dollard
VALLEYFIELD JOLIETTE

14 ANS

Classe 44
2e FILM
PAUL NEWMAN
"Le Piège"
CHAMPLAIN
STE CATHERINE PAPINEAU 524-1685

14 ANS

Un suspense de classe
THE STING
12h20-2h20-4h50-7h20-9h30
AT WATER 1
PLAZA ALEXIS MINOR
935-4246

18 ANS

Mrs Barrington
12h40-2h50-4h40-6h30-8h30-10h20
AT WATER 2
PLAZA ALEXIS MINOR
931-3313

18 ANS Adultes

1001 Danish Delights
with Judy Gringer and Lone Hertz
LOVE and KISSES
EVE 5e SEM.

VENDREDI

Rapport sur des INFIRMIÈRES

MONTEE DE TEMPERATURE GARANTIE!

AU CINÉCENTRE ET MIDI-MINUIT

CANADIAN THEATRES GROUP

"FIVE ON THE BLACK HAND SIDE"
CÔTE DES NEIGES
14 ANS

"LIGHTNING SWORDE OF DEATH"
CÔTE DES NEIGES
14 ANS

2 James Bond
Les diamants sont élevés
AU SERVICE SECRET
DE SA MAJESTÉ
L'ASSAUT DES JEUNES LOUPS
14 ANS

La SEXUALITÉ Dans Le Bonheur Conugal
LE ROI DU KUNG FU
ATTACHE
18 ANS

WANG YU
LA ROSÉE DE LA FLEUR
CANARD BOUYEUX
CONVIVIALMENT
DUEL AU TEXAS
18 ANS

WANG YU
LA ROSÉE DE LA FLEUR
CANARD BOUYEUX
CONVIVIALMENT
DUEL AU TEXAS
18 ANS

CINÉMAS UNIS

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS

"UN DES MEILLEURS FILMS D'AVENTURES DE L'ANNEE"
EN FRANÇAIS PAPIILLON
EN COULEUR 14 ANS
STEVE McQUEEN
DUSTIN HOFFMAN
PAPINEAU
YUL BRYNNER
HENRY FONDA
DIRK BOGARDE
VERSAILLES
7265 SHERBROOKE

14 ANS

le serpent
EN COULEUR
Aussi nord à NU
VERSAILLES
7265 SHERBROOKE

18 ANS

KARLA
CINÉMA LAVAL
CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-8200
GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129
en couleur
"LA POUPÉE D'AMOUR"

14 ANS

The Apprenticeship of Duddy Kravitz
EN VEDETTE: RICHARD DREYFUS
SHOWDOWN
5225 DECARIE 482-1322
MICHELINE LANCTÔT, RANDY QUAID

18 ANS Adultes

THE EXORCIST
De WILLIAM PETER BLATTYS
Realisation de WILLIAM FREDKIN
Laissez passer et carte de l'Age d'Or non acceptées. Tous les jours à 2.00, 4.30, 7.00, 9.30 p.m.

14 ANS

THE MIDNIGHT MAN
BURT LANCASTER
PALACE
688 STE CATHERINE O. 856-9991
FAIRVIEW
TRANS CAN. S. 33 697-8095

14 ANS

BUTCH et le KID sont de retour!
"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"
en couleur
YORK
1487 STE CATHERINE O. 597-8972

14 ANS

ARNOLD, c'est le fou rire!**STELLA STEVENS****RODDY McDOWALL**
DORVAL
260 AVE DORVAL 631-8586
PICALE
318 STE CATHERINE O. 861-2807

14 ANS

Paul and Michelle
KENT
6100 SHERBROOKE O. 489-9707
en couleur

18 ANS adultes

L'amour Un jeu de société
JOEY P. LUGER, ANNE, MARIE LEDOU
Les Mille et une Nuits Erotiques
ELECTRA: Représentation à 1.00, 4.25, 6.15, 7.55 p.m.
VERSAILLES & GREENFIELD — 1 — Sur semaine des 6.00 p.m.
VERSAILLES 7265 Sherbrooke E. 353-7880
ELECTRA Ste Cath & Amherst 522-9177
GREENFIELD PK. 71 Greenfield Park 671-6129

2e SEMAINE!

WANG YU
FAY ROUGIR LE FLEUR JAUNE
NOUVEAU! en couleur
Sur semaine des 6h10 pm
Samedi et dimanche continué depuis 1h00 pm
GRANADA
4353 e. Ste Cath. 255-2428

14 ANS

Quelques Messieurs trop Tranquilles
LAVAL
Centre d'achats LAVAL 688-8200

14 ANS

La Dernière Bourrée à Paris
PARISIEN
488 Ste Cath. 853-7897

18 ANS Adultes

MÊME LES CARESSES S'APPRENNENT
avec Célestine AU PARADIS
AIR CLIMATISÉ
CENTRE MID-MINUIT

18 ANS Adultes

BRUCE LEE
LA FUREUR DE VAINCRE
le DESPOTE CRUEL
Sur semaine des 6.30
12.30, 3.15, 6.40, 9.15, 11.55
AIR CLIMATISÉ
NATIONAL

Charlebois, Leclerc et Vigneault réunis sur une même scène

Robert Charlebois, Félix Leclerc et Gilles Vigneault donneront le spectacle d'ouverture de la "Super Franco Fête", sur les plaines d'Abraham à Québec, le 13 août prochain. Ce sera la première fois que ces trois grandes vedettes de la chanson québécoise seront réunies sur une même scène.

Et cette scène, ajoute un communiqué gouvernemental, sera celle du premier Festival international de la jeunesse francophone qui aura lieu à Québec du 13 au 24 août avec les 1.600 délégués de 25 pays francophones d'Amérique, d'Europe, d'Afrique et d'Asie.

Une tournée européenne de Lemieux

La rétrospective Jean-Paul Lemieux sera présentée en Europe au cours des prochains mois, annonce un communiqué du ministère des Affaires culturelles. Elle sera présentée successivement en URSS, en Tchécoslovaquie et en France. L'exposition Lemieux sera présentée à Moscou du 1er au 21 août, à Prague du 11 septembre au 20 octobre et à Paris du 3 novembre au 22 décembre.

horaires cinéma

ANJOU: "Delivrance": 18:00; 21:30.
"Parov et son complexe": 20:00.

ARLEQUIN: "Rencontres érotiques": 13:00; 15:50; 18:45; 21:40. "Les insoumis": 14:25; 17:20; 20:15.

ATWATER (cinéma 1): "The Sting": 12:20; 14:30; 16:50; 19:20; 21:30.

ATWATER (cinéma 2): "Mrs. Barrington": 12:40; 14:50; 16:40; 18:30; 20:30; 22:20.

AVENUE: "The Conversation": 13:00; 15:00; 17:00; 19:00; 21:00.

BEAVER: "Strange Patterns": 12:00; 14:50; 17:40; 20:30. "The Maids": 13:10; 16:00; 18:50; 21:40.

BERRI: "Les valseuses": 12:50; 15:00; 17:10; 19:20; 21:30; 23:40.

BUJOU: "Les maîtresses de vacances": 12:20; 15:30; 18:20; 21:30. "Les ardenes": 13:52; 17:05; 20:18.

CANADIEN: "Dorothée": 14:00; 17:10; 20:15. "Les quatre mercenaires d'El Paso": 12:30; 15:35; 18:45; 21:55.

CHAMPLAIN: "Classe 44": 14:35; 18:15; 21:50. "Le piège": 12:45; 16:20; 20:00.

CHEVALIER: "Le fils du boss": 12:10; 15:35; 18:20; 21:55. "Les jardins du diable": 13:35; 17:00; 20:21.

CINE CENTRE (cinéma 1): "Les maîtresses de vacances": 12:45; 15:50; 19:00; 22:05. "Les ardenes": 14:20; 17:30; 20:35.

CINE CENTRE (cinéma 2): "Même les caresses s'apprennent": 12:30; 15:35; 18:40; 21:45. "Avec Célestine au paradis": 14:00; 17:05; 20:10.

CINEMA CINOI: Salle Rouge: "The adventures of Rabbi Jacob": 19:00; 21:00. Salle Bleue: "His Wife's Habit": 19:30; 21:30.

CINEMA DE PARIS: "Les Chinois à Paris": 13:30; 15:30; 17:30; 19:30; 21:30.

CINEMA 2001: "Il était une fois dans l'Ouest": 18:00; 21:00.

CINEMA 7e ART: "Le bal des vampires": 21:30. "Rosemary's Baby": 19:30.

CLAREMONT: "Where the Lilies bloom": 13:30; 15:30; 17:30; 19:30; 21:30.

COMMODE: "Les amazones filles pour l'amour et filles pour la guerre": "Je suis une call-girl": "Les stances à Sophie".

CREMAZIE: "Mon nom est personne": 19:20; 21:30.

DAUPHIN: Salle Renoir: "Une journée bien remplie": 19:15; 21:15. Salle McLaren: "Bingo": 19:30; 21:30.

ELECTRA: "Mille et une nuits érotiques": 13:00; 16:25; 19:55. "L'amour, un jeu de société": 14:45; 18:10; 21:40.

ELYSEE: (Salle Resnais): "L'homme vagabond": 19:20; 21:30. (Salle Eisenstein): "Glissements progressifs du plaisir": 19:30; 21:45.

EROS: "Deep Throat": 10:15; 13:05; 15:55; 18:45; 21:35. "Love & Fun at the dancing School": 11:45; 14:35; 17:25; 20:15.

EVE: "1001 Danish delights": 10:00; 12:50; 15:45; 18:40; 21:35. "Love and kisses": 11:30; 14:25; 17:20; 20:15.

FESTIVAL: "Il était une fois dans l'Ouest": 19:30; 21:30.

FLEUR DE LYS: "Les Chinois à Paris": 13:30; 15:30; 17:30; 19:30; 21:30.

GRANADA: "Wang Yu fait rougir le fleuve jaune": "Les coolies en ont ras la botte": 18:10.

GREENFIELD PARK (cinéma 1): "L'amour, un jeu de société": "Mille et une nuits érotiques": 18:00.

GREENFIELD PARK (cinéma 2): "Karl": "Poupée d'amour": 18:30.

JEAN-TALON: "Le grand bazar": 20:40. "Capitaine Apache": 19:00; 22:00.

KENT: "Paul & Michelle": 13:00; 15:00; 17:00; 19:00; 21:00.

LA SCALA: "La fille de Dracula": 14:35; 17:25; 20:20. "La malediction de Frankenstein": 13:20; 16:00; 18:50; 21:50.

LAVAL (cinéma 1): "La dernière bourre à Paris": "Quelques messieurs trop tranquilles": 18:20.

LAVAL (cinéma 2): "Karl": "Poupée d'amour": 18:30.

LOEWS: "The Exorcist": 14:00; 16:30; 19:00; 21:30.

MAISONNEUVE: "Le grand bazar": 20:40. "Capitaine Apache": 19:00; 22:00.

MAJESTIC: "Un monde fou, fou": "Le retour de Sabata".

MERCIER: "Mon nom est personne": 19:20; 21:30.

MIDI-MINUIT: "Même les caresses s'apprennent": 12:45; 15:50; 18:55; 22:00. "Avec Célestine au paradis": 14:15; 17:20; 20:25.

MONKLAND: "Papermoon": 14:55; 18:20; 21:55. "Save the Tiger": 13:10; 16:35; 20:10.

NATIONAL: "La fureur de vaincre": 12:30; 16:10; 19:55. "Le despote cruel": 14:20; 18:05; 21:45.

OUTREMONT: "Le sang du condor": 19:00; "Ludwig": 21:00.

bons achats aux bons prix...

Aspirateur Proctor Lewyt à prix d'épargne

RABAIS 17⁸⁸

Notre Rég. 67.77

4999 ch.

Voici une offre exceptionnelle — Aspirateur de qualité qui est fabriqué pour durer longtemps et qui rendra votre nettoyage une tâche facile.

- Barres agitatrices pour dégager la saleté incrustée
 - Broses à moteur
 - Moteur puissant à 2 ventilateurs
 - Deux réglages de hauteur pour tapis à poils longs ou courts
 - Manche à trois positions
- 532-2001



Notre Rég. 24.44

RABAIS 445

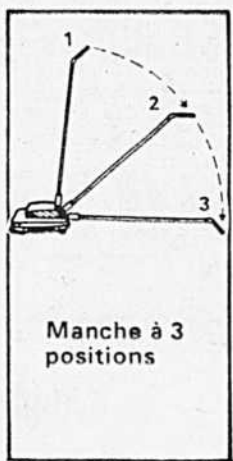
1999 ch.

Sweeper Vac Proctor Lewyt

Se manie comme un balai... nettoie comme un aspirateur — et il est léger, ne pèse que 7½ lbs. Avec moteur à une vitesse, buse pivotante et sac géant. La brosse à trois positions vous permet d'employer cet appareil sur les planchers secs et les tapis. 532-2004



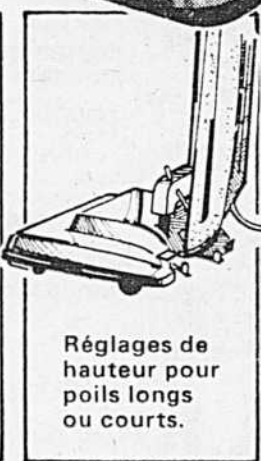
Sac à poussière genre fontaine



Manche à 3 positions



Se porte facilement



Réglages de hauteur pour poils longs ou courts.

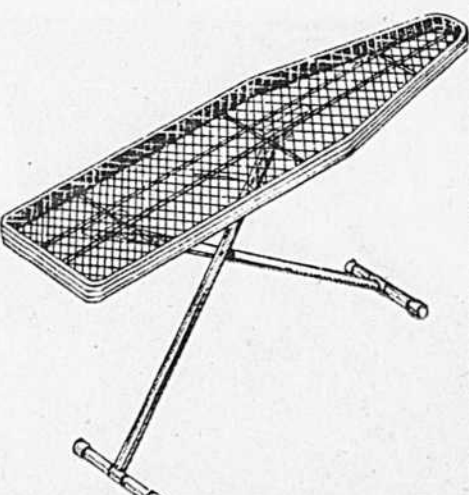
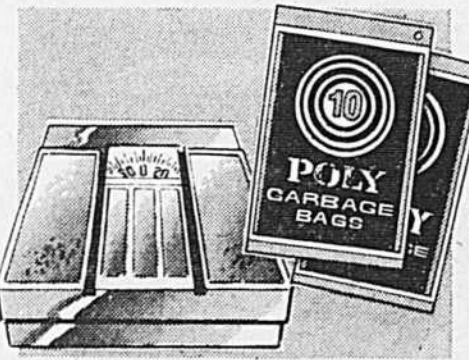


Planche à repasser réglable

Fini émail cuit avocat résistant aux brûlures. Le dessus mesure 14" x 54". Pieds en T se réglant pour une hauteur de 24" à 36".

666 ch.



Notre Rég. 4.99

399 ch.

Pèse-personne

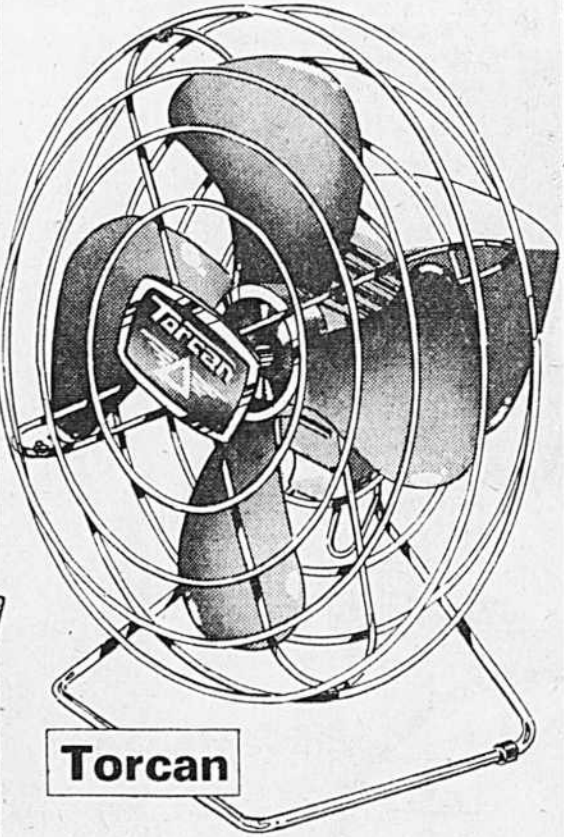
Indique jusqu'à 300 lbs. Corps en acier émail cuit recouvert de vinyle noir ou blanc. Sous boîte.

Notre Rég. .67 pqt

2/99 ppts

Sacs à déchets

Paquets de 10. Grandeur 26" x 36". En poly vert. Au complet avec attaches.



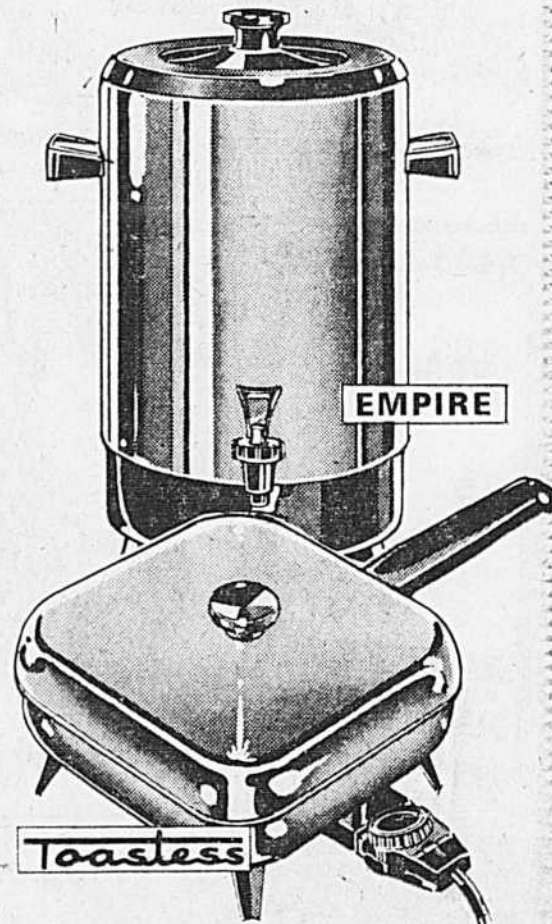
Torcan

Ventilateur 10" Torcan

Notre Rég. 16.99

- S'incline à la position voulue
- Portatif et léger
- Equilibré parfaitement pour rafraîchissement silencieux et effectif. 790-2005

1499 ch.



Percolateur 30 tasses

Un achat formidable. Idéal pour les fêtes. Complètement automatique avec bec anti-égoutture, signal lumineux et cordon 3 pi. En aluminium poli.

999 ch.

Poêlon 11" submersible

Un très bas prix pour un poêlon électrique de cette qualité. En aluminium poli avec thermostat amovible. Complètement submersible. Garantie de remplacement de 2 ans. 542-2043

1099 ch.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 6 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, Qué.
PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
Boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

PLACE VIAU
7800, rue Viau
Montréal, Qué.
GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAVY
3100, Boul. de la Concorde Duvernay-Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX
PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

AVCO CHARGEPLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

Ensemble assorti de parasol 5 pces



Bon'idée pour l'été

Ravissant imprimé fleuri très en vogue. Cet ensemble est une offre exceptionnelle à ce prix!

L'ensemble comprend: Parasol de 6 pi. table 32" à dessus en acier avec couvretable et 2 chaises.

\$ **59.**
au complet



Parasol en vinyle avec frange de 2 1/2": 6 nervures à ressorts en acier, mécanisme inclinable verrouillable à 3 positions, poteau 2 pces en aluminium, dispositif de sûreté.

(Plaque de terrasse non-comprise)

Table 32": Dessus épais en acier, 3 pieds courbés avec embouts en plastique.

Couvretable 32": A plusieurs laminations avec frange de 4". Envers en coton.

2 Chaises pliantes: En matériel renforcé de 4 laminations de vinyle, bordées sur tous les côtés. Cadre en aluminium poli, appuie-bras en plastique renforcé d'acier. Largeur 25" x hauteur 22" x prof. de siège 17".

Plaque de terrasse **695** ch.

Piquet de sol **349** ch.

Séquoia assorti

Table à café **1950** ch.

Chaise **3495** ch.

Chaise-longue **6450** ch.

En Séquoia de Californie séché au four: résistant aux insectes et bactéries et pouvant supporter des températures et de l'humidité extrêmes. Pour plus de durée ce séquoia est traité avec un préservatif chimique.

Les lamelles des dossiers et sièges sont vissées (et non clouées) ajoutant plus de solidité. Ferrures plaquées en chromate de zinc anti-rouille.

Les coussins et matelas ont 3 pouces d'épaisseur et sont recouverts en vinyle de motif fleuri Sapphire. Revers en vinyle de teinte unie.



Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonis-Aubaines

Tous les magasins FERMES lundi le 24 juin le jour de la Saint-Jean Baptiste

MUSIQUE / CRITIQUE

Les concerts de télévision

ORCHESTRE DE RADIO-CANADA. Chef invité: Jean Deslauriers. Solistes: Victor Bouchard, Renée Morisset et Claude Savard, pianistes. Hier soir, au Studio-théâtre 42 de la Maison de Radio-Canada.

Premier d'une série de six concerts enregistrés en public, pour la télévision. Télédiffusion en direct la saison prochaine. Titre général de la série: "Concerto". Réalisation: Yves Courville. Présentateur: Raymond Charette. Programme (partiel): Ouverture de l'opéra "Der Schauspieler" ("L'Imprésario") (Mozart) et Concerto pour trois pianos et orchestre en la majeur, K. 242 (Mozart).

par Claude GINGRAS

Radio-Canada vient d'entreprendre une nouvelle série de concerts enregistrés en public pour la télévision. Il y a au total six concerts, et au cours de chacun sont enregistrées deux émissions d'une demi-heure. A la fin de la série d'enregistrements (cela a commencé hier et se poursuivra jusqu'au 5 juillet), Radio-Canada aura en réserve douze demi-heures de musique qui seront télédiffusées au cours de la prochaine saison.

Douze demi-heures de musique... vue en couleur.

Comme ces enregistrements publics prennent nécessairement la forme de concerts, je me suis rendu hier soir à la première séance. Je ne suis pas sûr d'aller aux autres.

Les quatre premiers de ces six concerts (tous gratuits) ont lieu dans le Studio-théâtre 42 de la nouvelle Maison de Radio-Canada (dans l'est, comme on dit). Cet est, située au deuxième sous-sol de l'énorme tour hexagonale, contient 668 sièges, ce qui est assez peu, surtout que c'est le principal auditorium de l'immeuble. Au parterre en gradins, la vue est obstruée par les réflecteurs suspendus au plafond. Au balcon, le champ visuel est plus vaste. Mais aux deux endroits on est fort mal assis: les sièges n'ont pas de bras et chacun est très rapproché de celui d'en avant.

Quant à l'acoustique, de l'endroit où j'étais placé (le dernier siège de la dernière rangée du parterre) le son des cordes m'a paru anémique... mais c'est un son que j'ai déjà entendu à la salle Claude-Champagne aux concerts-radio de Radio-Canada, avec d'ailleurs les mêmes écarts d'intonation parmi les violons. Le son des trois pianos était joli... comme des gouttes d'eau qui tombaient lentement, et ce, même si les trois pianos n'avaient pas été parfaitement accordés.

L'interprétation m'a tant... Mais comment en parler adéquatement quand il y a constamment quelque manège pour vous déranger: le mouvement incessant des ca-

mères et des grues de prises de vues, les réflecteurs qu'on allume régulièrement sur le public, le va-et-vient des techniciens de plateau, et ces téléviseurs couleur où se succèdent les images qui seront, je suppose, celles du produit fini: des mains courant sur le clavier, le chef d'orchestre battant la mesure (car Deslauriers bat la mesure beaucoup plus qu'il n'inspire les musiciens), un groupe d'instrumentistes, un autre groupe d'instrumentistes, la tête d'un pianiste, etc.

Malgré tout, j'ai pu entendre un peu de l'interprétation de Bouchard, Morisset et Savard du Concerto pour trois pianos, de Mozart: ce qui est historiquement très juste et permettait de goûter la ligne mélodique et polyphonique, et aussi quelques légères erreurs d'exécution et quelques légers problèmes d'ensemble.

Après la partie Mozart, il y eut entracte, puis il devait y avoir une partie Bach. Mais comme l'entracte durait déjà depuis plus d'une demi-heure et que le travail venait d'être interrompu par un problème de moteur de caméra ou je ne sais quoi, et comme, de toute façon, la musique avait été jusque-là fort gênée par l'"opération télévision", j'en ai conclu qu'il ne valait pas la peine d'attendre et je suis parti.

En continuant de penser que les concerts-télévision ont une indéniable valeur d'initiation auprès de ceux qui ne connaissent pas la musique, mais qu'ils n'apportent rien à ceux qui l'aiment, bien au contraire.

Lauréats du Conservatoire de musique

Huit premiers prix et deux deuxième prix ont été accordés aux lauréats du Conservatoire de musique du Québec, annonce un communiqué du ministère des Affaires culturelles.

Des premiers prix ont été attribués à Serge Guillemette, pianiste, Guy Carmichael, corniste, Gilbert Blais, trompettiste, et René Caplette, tromboniste. Les premiers prix du concours de musique de chambre ont été attribués à Guy Carmichael (cor), Louise Delisle (piano), Diane Lévesque (violin) et Serge Lortie (trombone).

Les juges au concours de musique de chambre ont accordé deux deuxième prix à André Picard, flûtiste, et Jo-sette Weber, pianiste.

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Utilisez ce menu diététique maison. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Plan d'amaigrissement Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver

la sveltesse de votre ligne: si les livres et les poudres redoutables de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le carton vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez, comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Communiquez avec nous. Nous communiquerons avec Chicoutimi, Chicago ou Copenhague.

Communiquez avec nous et nous vous réserverons une voiture à peu près n'importe où au Canada ou ailleurs dans le monde.



Au Canada c'est **TILDEN** Auto-location

Mettant en vedette la Chevrolet Malibu et autres voitures de qualité. Siège social: 1485 rue Stanley, Montréal. Aux États-Unis, nous sommes affiliés à National Car Rental.

842-9445

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, Qué.

PLACE VIAU
7600, rue Viau
Montréal, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAY
3100, Boul. de la Concorde Duvernay Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
Boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

Laval: \$50,000 pour acquérir le dépotoir Bomar

par Florian BERNARD

Les citoyens de Laval devront débours environ \$50,000 — ou peut-être davantage — pour réussir, une fois pour toutes, à éliminer le célèbre dépotoir Bomar situé dans le quartier Saint-Martin.

En effet, suite à l'injonction prise contre la Ville par le locataire du dépotoir, M. Pierre Jarry des Entreprises A.&P. Enr'g, le conseil municipal a décidé de présenter un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement d'expropriation du dépotoir...

Ainsi, si le règlement est approuvé par le conseil et par l'assemblée des électeurs, le "trou" deviendra la propriété de la ville et le dépotoir sera fermé de façon définitive. Toutefois, cette expropriation entraînera de sérieux débours pour les citoyens.

Aucune autre solution

Le maire de Laval, M. Lucien Paiement, a déclaré à LA PRESSE que cette solution draconienne demeure la seule issue légale dont la Ville peut disposer pour fermer à tout jamais le dépotoir Bomar. En effet, le 27 mai dernier, les Entreprises A & P Enr'g obtenaient l'émission d'un bref d'injonction par la Cour supérieure contre la Ville de Laval et le directeur de police Léo Lequin. Cette injonction interdit à la Ville de bloquer les issues du dépotoir ou d'empêcher les Entreprises A & P Enr'g d'y poursuivre le déversement des déchets.

L'exploitant du dépotoir, M. Pierre Jarry, avait fait valoir dans sa requête à la

Cour supérieure qu'il avait obtenu l'autorisation d'exploiter son commerce le 30 mars 1973 des autorités municipales et de déverser les déchets dans l'ancienne carrière désaffectée, propriété de Bomar Contractors Ltd.

Or, selon le requérant, malgré ce permis municipal, la police et les dirigeants de la ville lui ont interdit l'accès au dépotoir, le privant ainsi de la libre jouissance de son commerce.

Le juge Armand Martel de la Cour supérieure devait par la suite accéder à la requête de M. Jarry et émettre l'injonction demandée. Toute l'affaire doit revenir devant les tribunaux les 26, 27 et 28 juin prochains.

Remplir le trou

Si le conseil municipal et l'assemblée des électeurs approuvent le règlement d'expropriation, la Ville deviendra donc propriétaire du dépotoir et l'indemnité sera fixée par le tribunal des expropriations.

Le maire Paiement a déclaré à LA PRESSE que le conseil n'a encore aucun projet précis quant à l'utilisation future de l'ancienne carrière.

Il a toutefois précisé qu'on procédera immédiatement au remplissage du trou et à son nivellement, de façon à récupérer le terrain. Il est question d'y aménager une fourrière municipale, mais aucun projet particulier n'a encore été défini à ce sujet. En attendant, le terrain récupéré sera transformé en îlot de verdure pour les citoyens du quartier Saint-Martin, ou en parc de stationnement municipal.

St-Exupéry-Longueuil: le conflit serait référé à la Cour supérieure

par Lucien RIVARD

La guerre qui oppose la commission scolaire Saint-Exupéry aux autorités de la ville de Longueuil, déclenchée en raison de la présence des ateliers de la commission et de son projet d'installer son centre administratif dans l'école de Normandie, à Longueuil, est loin d'être terminée.

Tout au plus, le champ de bataille risque de se déplacer, partant de la Cour municipale de Longueuil pour se rendre en Cour supérieure de Montréal.

La commission scolaire vient de présenter une requête pour l'émission d'un bref d'évocation qui aurait pour effet d'ordonner au tribunal et au juge de la Cour municipale de suspendre ses procédures contre la commission scolaire et de transmettre tout le dossier à la Cour supérieure.

Assermentée vendredi dernier, la requête vient d'être signifiée à la Ville de Longueuil, à la Cour municipale de Longueuil, de même qu'au juge municipal Pierre-Paul Langis.

Les résidents du secteur de l'école de Normandie, située au 190 rue de Normandie, à Longueuil, ont entrepris une action contre la commission scolaire Saint-Exupéry, il y a environ un an, se plaignant en autres que l'odeur montante des ateliers situés au sous-sol de l'établissement incommodait les élèves et voulant également contrecarrer le projet de la commission qui désirait installer son centre administratif dans l'école en prétextant qu'il y avait suffisamment de locaux libres pour ce faire.

Des nombreuses pétitions ont été signées et à la suite des plaintes, la Ville a assigné la commission scolaire à comparaître devant la Cour municipale l'accusant d'avoir enfreint le règlement de zonage.

La commission scolaire a comparu le 12 mars dernier pour répondre à l'accusation d'avoir illégalement et volontairement occupé des locaux dans le bâtiment portant le numéro civique 190 rue de Normandie dans les limites de cette ville, alors que seul le groupe public "A" est autorisé dans cette zone en contravention au règlement numéro 188 de la ville de Longueuil.

La cause s'était poursuivie le 26 mars et avait été ajournée à hier. Par suite de la requête pour l'émission d'un bref d'évocation, la cause est maintenant pendante, en attendant la décision de la Cour supérieure.

Le 31 mai dernier, les résidents du secteur se sont de plus opposés par voie de référendum à un changement de zonage, demandé par la commission scolaire et qui aurait permis l'établissement du centre administratif à de Normandie.

Règlement ultra vires

En demandant l'évocation de la cause devant la Cour supérieure, c'est la validité même du règlement de zonage de la ville de Longueuil et son interprétation que la commission scolaire attaque.

Dans les allégués de sa requête, elle soutient que "la cité de Longueuil n'a jamais eu le pouvoir d'affecter par un règlement de zonage exclusivement à des usages publics des fonds de terres qui sont ou seront susceptibles de devenir propriété privée".

On soutient également que "pareil zonage, inutile si les immeubles appartiennent à la ville, équivaut, en fait, s'ils appartiennent à autrui, à expropriation ou quasi-expropriation sans indemnité au profit de l'intimité ou, pis encore, au profit d'autres corps publics sur les quels elle n'a aucun pouvoir ni autorité, et pour lesquels elle n'a aucunement mandat d'agir".

La commission scolaire prétend également que dans le cas de son atelier pour la réparation des meubles scolaires, et pour les menus réparations dans la bâtisse même de l'école, il s'agit d'un usage manifestement complémentaire à l'usage même de l'école.

Elle soutient que même en supposant que la réglementation municipale soit valide, elle serait bien fondée de toute façon à plaider qu'elle a un droit acquis.

Cette bataille, engagée il y a plus d'un an, ne semble pas encore sur le point de prendre fin.

Fillette tuée par une auto

Une fillette de 8 ans, Line Legault, du 525 Saint-Jacques, à Napierville, a été frappée par une voiture, hier après-midi, alors qu'elle sortait à bicyclette de la cour familiale. La victime est morte sur le coup.

Bons achats à bons prix

Bicyclettes de qualité pour plaisir estival



99⁹⁹ ch.

Une offre exceptionnelle... Vélo de luxe à 10 vitesses

Une bicyclette de course de style professionnel que vous aimerez conduire, et qui vous donnera des années de plaisir.

- Dérailleur Shimano
- Leviers de contrôle Shimano au bout des doigts
- Cadre 21" • Pneus 27"
- Guidon de course galonné
- Selle de course • Pédales genre étrier



Notre Rég. 39.99
36⁹⁹ ch.

Vélo convertible 16" pour les jeunes

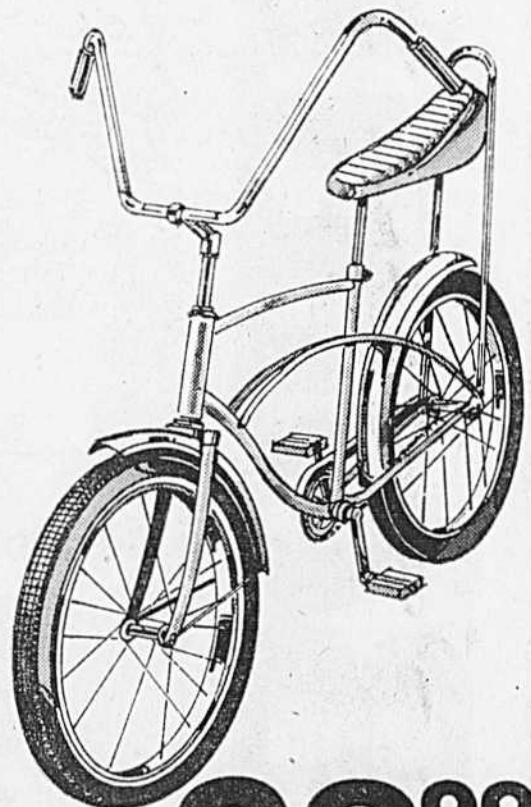
Une bonne première bicyclette pour les jeunes... vous vous félicitez de l'avoir achetée... la barre transversale s'enlève et elle devient un modèle de fille. Avec guidon surélevé, selle polo et roues stabilisatrices.



59⁸⁸ ch.

Vélo pour adultes à 3 vitesses

Cette la parfaite bicyclette pour vos randonnées... et le prix rend une offre très attrayante. Comprend: roues de 26", pédales à réflecteur, garde-chaîne et béquille.



38⁹⁹ ch.

Bicyclette de luxe 20" à guidon surélevé

Récompensez votre enfant à la fin de l'année scolaire avec cette bicyclette comme cadeau.

Avec tous les avantages dont ils raffolent et en plus selle brillante, réflecteur arrière 3" et béquille. Faite pour durer des années avec roues à jantes chromées, garde-chaîne et garde-boue chromés.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15 - 17, boul. St-Jean Baptiste
Châteauguay, Que.

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
boul. Desormeaux, Longueuil, Que.

PLACE VIAU
7800, rue Viau
Montréal, Que.

GREENFIELD PARK
840, boul. Taschereau
Greenfield Park, Que.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAVY
3100, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX

PLACE ST-JEAN
boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Que.



Tente Touriste de luxe 9'x9' avec cadre extérieur

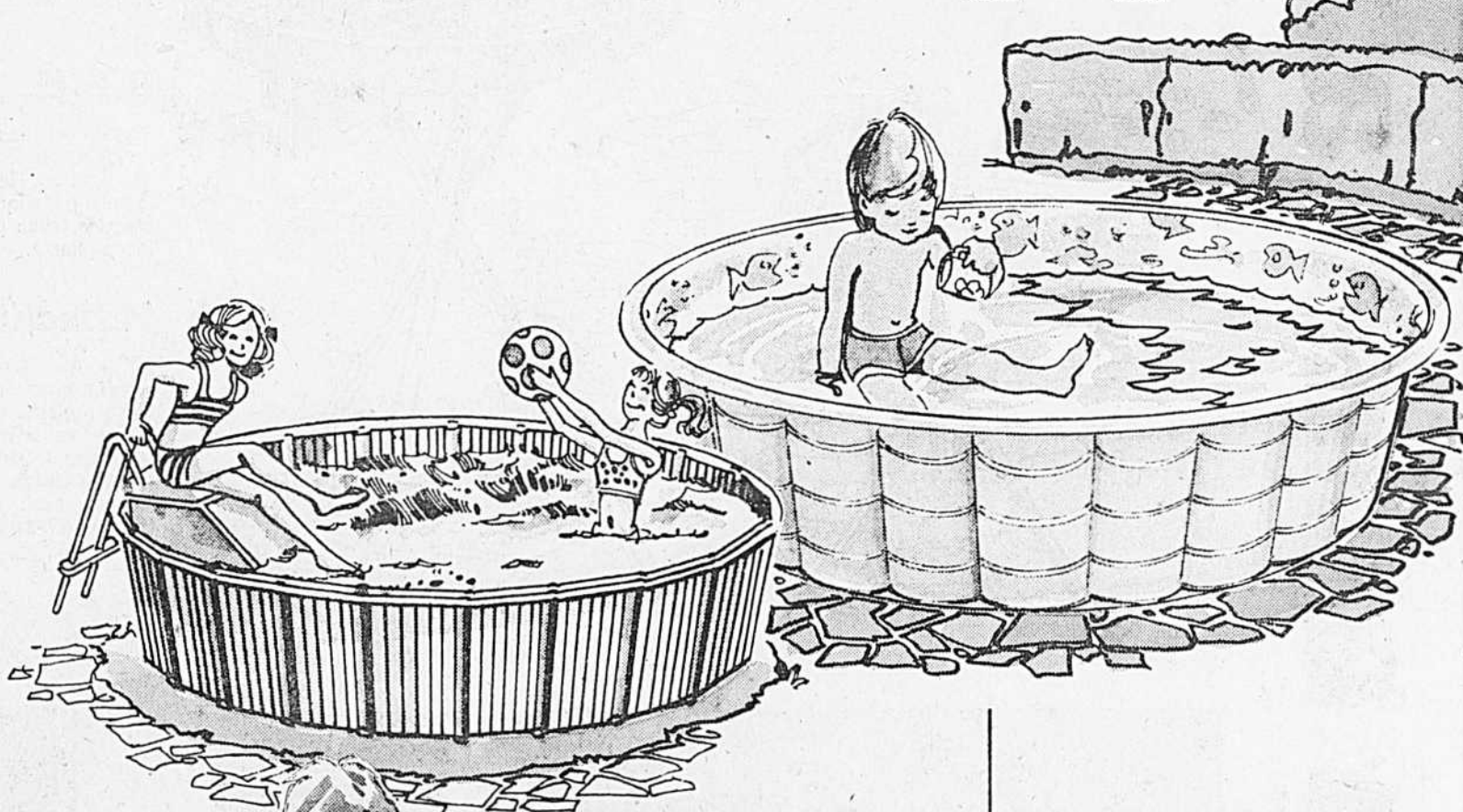


Un modèle qui est très populaire parmi les campeurs de fin-de-semaine et les petites familles.

La qualité Woods est votre assurance que cette tente vous procurera beaucoup de saisons de camping sans souci.

- Porte hollandaise à glissière
- Fenêtres avec rabats
- Poteaux solides en métal
- Avec murs jaunes et toit vert.
- Auvent
- Plancher cousu
- Tissu imperméable

44⁹⁹ ch.



Piscine 66" avec glissade

13⁸⁸ ch.

Une piscine qui ravira les jeunes enfants. Avec échelle en métal avec échelons antidérapants. En plastique moulé monopièce avec trou d'écoulement pour nettoyage facile.

Maverick 12" par Raleigh

24⁷⁷ ch.

Une bicyclette robuste pour les jeunes. Au complet avec roues stabilisatrices. Avec garde-chaîne et guidon surélevé.

Piscine de 60" en poly pour plaisir estival

6⁹⁹ ch.

Vos enfants raffoleront de cette piscine! C'est un moyen économique de les amuser et de les rafraîchir tout l'été. Cette piscine est en polyéthylène sans couture. Elle durera un grand nombre d'étés. Se replie pour transport et remisage. Motif marin multicolore.

Piscine de 45"

4⁴⁹ ch.

La même piscine que ci-dessus mais un peu plus petite.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. à 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. à 5 P.M.
SAMEDI 9 A.M. à 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17, boul. St-Jean Baptiste
Châteauguay, Qué.

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

PLACE VIAU
1600, rue Viau
Montréal, Qué.

GREENFIELD PARK
840, boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAVY
3100, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX

PLACE ST-JEAN
boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

CHARGE X
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

Bourassa présidera aux cérémonies d'ouverture de la "superfrancofête"

par Guy PINARD

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, inaugurera officiellement le Festival international de la Jeunesse francophone, le 13 août prochain, à Québec.

Cette nouvelle a été confirmée hier, lors d'une conférence de presse convoquée à Montréal par la Société d'accueil du festival, connue sous le vocable de "superfrancofête".

On sait que le Québec ne fait partie de l'Agence de coopération culturelle et technique qu'à titre de "gouvernement participant", et l'on aurait pu s'attendre à ce que tout au moins le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau (ou son successeur?) préside aux cérémonies d'ouverture. Mais la Société d'accueil en a, semble-t-il, décidé autrement.

Le représentant du gouvernement canadien sera évidemment de la fête, mais c'est le premier ministre du Québec qui aura l'honneur d'ouvrir le festival d'une durée de 12 jours.

Au niveau du festival lui-même, les préparatifs vont bon train, même si la grève de la construction n'est pas sans causer certains ennuis aux organisateurs. Les travaux de la piste d'athlétisme, présentement en préparation à l'université Laval, sont par exemple stoppés pour le moment, et si la grève se prolongeait le moins longtemps, elle risquerait de compromettre le volet sportif du Festival.

Sur le plan culturel, les constructions des différents

bâtiments du village des arts progressent selon le cheminement critique et le budget établi, quoique, nous dit-on, il faille faire des quasi miracles.

A tous les autres niveaux, tout se déroule merveilleusement bien au sein d'une équipe dont la jeunesse reste un atout indiscutable.

Ainsi, la troupe de théâtre multinationale est déjà à l'œuvre depuis le 11 juin, sous la direction du Français Claude Régy.

Aujourd'hui, la société doit dévoiler les grandes lignes du protocole d'entente conclue avec l'université Laval, qui sera l'hôte des quelque 1.500 athlètes et artistes venus de 25 pays différents.

Au début de juillet, le programme sportif intégral sera dévoilé au public, tandis qu'à la mi-juillet, la programmation culturelle sera connue des intéressés.

Au niveau de l'engagement du personnel, les candidatures ont dépassé toutes les espérances, puisque la société a reçu pas moins de 700 candidatures pour les postes de conseillers de délégation (il y en aura 25), d'hôtes (on en a retenu 40) et d'animateurs sociaux. Le nombre des candidatures démontre l'importance qu'on attache au festival, malgré son caractère éphémère.

Enfin, soulignons qu'une vingtaine de journalistes étrangers viendront suivre les activités du festival, dont des représentants du Monde et du Figaro. Les journalistes des pays africains les moins fortunés seront pris en charge par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Ralph Nader s'occupe des bouilloires canadiennes

WASHINGTON (UPI) — La section de recherche médicale de l'organisation pour la protection des consommateurs américains, que dirige l'avocat Ralph Nader, a demandé à l'administration Nixon de mettre le public en garde contre le risque d'empoisonnement au plomb que comporte l'usage de bouilloires électriques fabriquées au Canada et d'ordonner le rappel de ces récipients du marché américain.

La Commission américaine chargée de la sécurité des consommateurs ainsi que l'Administration américaine des aliments et des médicaments ont fait savoir que la question était à l'étude.

L'appel de l'organisation de Ralph Nader fait suite à la

décision du gouvernement canadien, le 6 juin, d'interdire la vente de certaines marques de bouilloires électriques, des tests ayant démontré que le plomb utilisé dans la fabrication de ces récipients était libéré dans l'eau sous l'effet de la chaleur.

Et le groupe Nader rappelle que deux enfants ont dû être hospitalisés, au Canada, parce qu'ils avaient été empoisonnés de cette façon.

Selon le groupe, les États-Unis ont importé quelque 100.000 bouilloires électriques du Canada chaque année. Et l'organisation identifie les marques suivantes comme ayant été interdites: Sunbeam, Samson Dominion, McGraw Edison, Westinghouse, Kenmore, Viking, Baycrest, Jubilee et Filtro.

avis légaux appels d'offres soumissions

Province de Québec
Cité de LaSalle

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par les soussignés, Gerald Raymond, Maire, et Jacqueline Giguère-Boyer, Greffier, qu'à une assemblée spéciale tenue le 7 mai 1974 suivant les dispositions de la charte de la Cité, en l'hôtel de ville, le Conseil de ladite Cité a passé et adopté un règlement portant le numéro 1427 intitulé: — RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT NO 901 ET SES AMENDEMENTS, PLUS PARTICULIÈREMENT LA ZONE 42B, et que ledit règlement a été approuvé à l'unanimité le 28 mai 1974 par les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne, qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par ledit règlement et qu'il peut en être pris connaissance et communication au bureau du greffier de la Cité de LaSalle.

DONNE À LASALLE, ce 12e jour de juin 1974.

Gerald Raymond
Maire
Jacqueline Giguère-Boyer
Greffier

PROVINCE DE QUÉBEC
CITÉ DE LASALLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par les soussignés, Gerald Raymond, Maire, et Jacqueline Giguère-Boyer, Greffier, qu'à une assemblée spéciale tenue le 7 mai 1974 suivant les dispositions de la Charte de la Cité, en l'hôtel de ville, le Conseil de ladite Cité a passé et adopté un règlement portant le numéro 1428 intitulé: règlement amendement le règlement no 901 et ses amendements, plus particulièrement la zone 78, et que ledit règlement a été approuvé à l'unanimité le 28 mai 1974 par les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne, qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par ledit règlement et qu'il peut en être pris connaissance et communication au bureau du greffier de la Cité de LaSalle.

DONNE À LASALLE, ce 12e jour de juin 1974.

Gerald Raymond
Maire
Jacqueline Giguère-Boyer
Greffier

PROVINCE DE QUÉBEC
CITÉ DE LASALLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par les soussignés, Gerald Raymond, Maire, et Jacqueline Giguère-Boyer, Greffier, qu'à une assemblée spéciale tenue le 7 mai 1974 suivant les dispositions de la Charte de la Cité, en l'hôtel de ville, le Conseil de ladite Cité a passé et adopté un règlement portant le numéro 1428 intitulé: règlement amendement le règlement no 901 et ses amendements, plus particulièrement la zone 78, et que ledit règlement a été approuvé à l'unanimité le 28 mai 1974 par les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne, qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par ledit règlement et qu'il peut en être pris connaissance et communication au bureau du greffier de la Cité de LaSalle.

DONNE À LASALLE, ce 12e jour de juin 1974.

Gerald Raymond
Maire
Jacqueline Giguère-Boyer
Greffier

avis légaux appels d'offres soumissions

APPEL D'OFFRES

PROJET:
Addition d'un ascenseur.
PROPRIÉTAIRE:
Le Cégep Lionel Groulx,
100 rue Duquet,
St-Thérèse, P.Q.
ARCHITECTE:
Les Architectes
Carrière Labelle Woodrough,
350 boul. Sauvé,
suite 403,
St-Eustache, P.Q.
Tél.: 627-4771
INGÉNIEURS EN STRUCTURE:
Trudeau, Gascon,
Lalancette et Associés,
Place du Canada,
suite 2220,
Montréal, H3R 2N2.
**INGÉNIEURS EN
MECANIQUE ET ELECTRICITE:**
Dupras, Ledoux,
Primeau et Associés,
5585 Monkland,
suite 115,
Montréal, H4A 1E1.
**QUALIFICATION DES
SOUSMISSIONNAIRES:**
Seules sont autorisées à soumissionner
pour l'exécution des travaux, les per-
sonnes, sociétés ou corporations ayant
leur principale place d'affaires dans la
Province de Québec.
OBTENTION DES DOCUMENTS:
Les entrepreneurs généraux pourront
se procurer les documents de soumis-
sion au bureau des Architectes Carrière
Labelle Woodrough, 350 boul. Sauvé,
suite 403, St-Eustache à compter de 9
hres, mercredi, le 19 juin 1974.
DEPOT POUR DOCUMENTS:
Le dépôt que l'entrepreneur général
devra faire pour l'obtention des plans
sera de DEUX-CENTS DOLLARS
(\$200.00) sous forme de chèque certifié
fait à l'ordre des architectes Carrière
Labelle Woodrough. Le dépôt sera re-
mis sur réception des plans et devis, par
l'architecte, au plus tard huit (8) jours
après l'ouverture des soumissions à
ceux qui auront présenté une soumis-
sion. Dans le cas, où les documents se-
raient retournés après cette date le dé-
pôt sera confisqué.
GARANTIE
DES SOUSMISSIONNAIRES:
A) Entrepreneur Général: chaque
soumission doit parvenir dans une
enveloppe scellée intitulée "Soumis-
sion pour l'addition d'un ascen-
seur, Cégep Lionel Groulx" et être
accompagnée d'un chèque certifié
au montant de dix pour cent (10%)
de la soumission tiré d'une banque
canadienne ou d'une banque popula-
ire ou d'un certificat de garantie
(bon de soumission) d'une valeur
égale, valide pour soixante (60)
jours après la date de soumission.
L'entrepreneur général soumis-
sionnaire a la responsabilité de s'as-
surer que les sous-traitants qu'il a
choisis, lui fourniront, à leurs frais,
un cautionnement d'exécution et un
cautionnement des obligations pour
gages, matériaux et services, chacun
pour 50% du prix du contrat et de la
spécialité.
B) Lorsqu'elles sont requises par les
corps de métier, ou toute autre cor-
poration les régissant, les exigences
du Bureau des Plans Dépositaires
seront respectées. Chaque soumis-
sion des sous-traitants doit être ac-
compagnée d'un chèque certifié fait
à l'ordre du propriétaire au mon-
tant de 10% de leur soumission
pour chaque spécialité.
La soumission des sous-traitants
devra être valide pour 90 jours.
**DATE DE REMISE DES
SOUSMISSIONS ET OUVERTURE:**
A) Entrepreneurs généraux: Les sou-
missions scellées pour l'entrepre-
nariat général seront reçues jusqu'à 15.00
hres le vendredi 28 juin 1974 (heure
locale), au Cégep Lionel Groulx, au
bureau du secrétaire général, Mon-
sieur Maurice Filion et elles seront
ouvertes à l'assemblée qui se tien-
dra le même jour, au même endroit,
à 15.00 hres (heure locale).
B) Sous-traitants: Les sous-traitants
devant remettre leurs soumissions
au Bureau des Soumissions Dépo-
saires du Québec, 4970 Place de la
Savane, Montréal 303, devront le
faire avant 15.00 (heure locale) le
jeudi, 27 juin 1974.
AVERTISSEMENT:
Le propriétaire ne s'engage à retenir ni
la plus basse ni aucune des soumissions.
Monsieur Maurice Filion,
Secrétaire général,
Cégep Lionel Groulx,
100 rue Duquet,
St-Thérèse, P.Q.



Société
de développement
de la Baie James

APPEL D'OFFRES
S74-4013

pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
Le mercredi 10 juillet 1974

AÉROPORT
LA GRANDE-RIVIÈRE

Revêtement bitumineux de la
piste et des aires connexes

Toutes les conditions du présent
appel d'offres sont contenues dans
le document qui est disponible pour
examen et peut être obtenu contre
un paiement non remboursable de
\$50.00 pour chaque exemplaire com-
plet, chèque visé ou mandat payable
à la Société de développement de
la Baie James, du lundi au vendre-
di inclusivement de 9h00 à 16h00
heures, en s'adressant à la:

Direction Approvisionnement
800 est, boul. de Maisonneuve
Montréal, Québec H2L 4L8

Les soumissions devront parvenir au
Secrétaire, à l'adresse indiquée ci-haut,
avant 10h30 a.m., le 10 juillet 1974.

Un dépôt de soumission au montant de
CENT MILLE (\$100,000.00)
DOLLARS chèque officiel d'une
banque à charte du Canada ou che-
que visé tiré sur une banque à charte
du Canada ou sur une caisse popu-
laire payable à la Société de dévelop-
pement de la Baie James et rembour-
sable sous condition doit accompa-
gner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, com-
pagnies et corporations ayant leur
principale place d'affaires au Québec
et qui auront obtenu le document
d'appel d'offres directement de la So-
ciété de développement de la Baie
James sont admises à soumissionner.
Pour toute information supplémen-
taire communiquer avec le directeur de
l'Approvisionnement à (514) 284-0270.
La Société de développement de la
Baie James se réserve le droit de
rejeter l'une quelconque ou toutes
les soumissions reçues.

Le directeur de l'Approvisionnement,
BRUNO BOISVERT

Bovet
MAGASINS DE VÊTEMENTS
POUR HOMMES

DEMANDE
2 TAILLEURS
POUR ALTÉRATIONS

- Expérience requise
- Emploi permanent
- Bénéfices margi-
naux intéressants

Veuillez prendre
rendez-vous par téléphone
374-4551

AVIS DE QUALITÉ

Succession de SIMPSON, Walter
John (Mme)
En son vivant de 1295, rue Lajoie,
décédée le 24 août 1971, Outre-
mont, Qué.

Sous l'empire de la Loi de la Cura-
telle publique (L.Q. 1971, chap.
81), le soussigné donne avis qu'il
est curateur d'office à cette suc-
cession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-
dessus, le paiement de toute dette
envers la succession et la preuve
de toute réclamation contre elle.
Le Curateur public du Québec.

AVIS DE QUALITÉ

Succession de GOLDING, Ashley
Eric
En son vivant de 216, Prud'Homme,
décédé le 13 août 1972, Mont-
real, Qué.

Sous l'empire de la Loi de la Cura-
telle publique (L.Q. 1971, chap.
81), le soussigné donne avis qu'il
est curateur d'office à cette suc-
cession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-
dessus, le paiement de toute dette
envers la succession et la preuve
de toute réclamation contre elle.
Le Curateur public du Québec.

Le Curateur public du Québec.

ENGAN



LA CURATELLE PUBLIQUE
DU QUÉBEC
7245, RUE CLARK
MONTREAL, QUÉBEC
H2R 2Y4

SAMEDI, 22 JUIN 1974, À 10 HEURES DE L'AVANT-MIDI
À L'ADRESSE SPECIFIÉE EN HAUT SERONT VENDUS AUX
ENCHÈRES PUBLIQUES LES EFFETS CI-APRÈS MENTIONNÉS

UN (1) DIAMANT, 2.24 CT. QUALITÉ B.S. 12, MISE DE PRIX
\$6,500 — SIX (6) PETITS DIAMANTS, MISE DE PRIX \$1,950.00 —
DEUX (2) PIÈCES D'ARGENT EN OR DE \$10.00 CHACUNE
ET DATES 1912 ET 1914 — UNE (1) BAGUE DE FEMME
SÉRIÉE DE 3 DIAMANTS — UN (1) BRACELET DE CHARME
10K AVEC 6 CHARMES DE 10K AINSI 14K — UNE (1) MON-
TRE D'HOMME "OMEGA" 18K — UNE (1) MONTRE DE
FEMME "BULOVA" 18K — UNE (1) MONTRE DE POCHES —
UN (1) RANG DE PERLES CULTIVÉES, 23" DE LONGUEUR,
COMP. 93 PERLES — UNE (1) BAGUE DE FEMME SÉRIÉE
AVEC UNE PERLE CULTIVÉE — À LIQUIDER LE SOLDE DE
L'INVENTAIRE DES EFFETS DÉJÀ EXPOSÉS À L'ENGAN
PUBLIC DU 15.06.74

HEURE DE VISITE: 9 a.m. à 10 a.m. LE SAMEDI 22 JUIN 1974
TERMES: ARGENT COMPTANT
MONTREAL, LE 19 JUIN 1974

Lit-soleil rembourré de luxe

Un superbe achat pour les jours ensoleillés. Réglable à 5 positions confortables. Le matelas est rembourré de mousse de 2" et recouvert en vinyle à motif. Appuie-bras courbés en plastique. Cadre solide en aluminium. Suspension à ressorts. Roues de 6" pour maniement facile.

1999

ch.



B.B.Q. 24" avec
rôtisserie électrique

1766

ch.

Grand foyer avec broche et fourchettes
chromées. Four de 24". Réglage par cliquet.
Grille plaquée, avec poignées. Moteur élec-
trique (aucune pile nécessaire). Pieds plants
en aluminium tubulaire. Roues noires de 5".

B.B.Q. 24" pliant

Portatif et économique
... idéal pour les voyages
de camping. Réglage de
la grille par cliquet. Grille
plaquée, avec poignées.
Pieds plants.

795

ch.

Hibachi sur pieds

15" x 15" carrés de surface de cuisson.
Foyer en fonte noire avec poignées en bois.
Grille réglable avec poi-
gnées en bois. Orifice
pour circulation d'air. 4
Pieds solides plaqués
chrome avec embouts.
Hauteur 27".

1088

ch.

1344

ch.

Lit fleuri à ressorts

Ce lit confortable est formidable
pour la plage ou le camping.
Pratique, léger. Se replie faci-
lement pour transport et remisage.

1988

ch.

Lit avec matelas

Idéal comme lit supplémentaire
au chalet. Avec matelas recouvert
d'un motif fleuri attrayant. Se
replie pour remisage.

847

ch.

Lit de teinte unie

Réglable par cliquet pour plu-
sieurs positions. Revêtement épais
bleu. Très utile à la plage, au
chalet ou pour le camping.

Lanterne au propane

Fonctionne facilement.
S'allume instantanément
... donne de la clarté
équivalente à une am-
poule de 100 watt. Globe
en pyrex.

1299

ch.

Glacière de luxe "Staycold"

21 1/2" x 13" x 13" de
hauteur. Capacité 32
pintes américaines. Le
base et le couvercle sont
blancs avec grains de
couleur. Deux poignées
en aluminium.

399

ch.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17, boul. St-Jean Baptiste
Châteauguay, Qué.

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

PLACE VIAU
7600, rue Viau
Montréal, Qué.

GREENFIELD PARK
840, boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAY
3100, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX

PLACE ST-JEAN
boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

AVCO **CHARGE**
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

toujours sur la brèche... pour votre économie

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Économie

Bonimart

Magasins à rayons - Filiale du groupe G. & W.

Notre étiquette Bonimart, symbole de qualité et d'offre extraordinaire sur une ligne complète de produits de santé et beauté...

Bonimart

Basée sur des formules qui sont égales aux marques bien connues, mais se vendant moins cher, les rendant ainsi des offres formidables.

Bonimart

Comparez ces produits quant à leur qualité, valeur et prix avec les marques bien connues et si vous n'êtes pas complètement satisfait, nous nous ferons un plaisir de vous rembourser votre argent — au complet.



A. Papier hygiénique
Pqt de 4 rouleaux. Blanc, rose ou
ou jaune.

A.B. Au
Choix

B. Essuie-tout
Pqt de 2 rouleaux. Blanc, or
jaune ou orange.

C. Papier-mouchoirs
Boîte de 200. Blanc, rose ou
jaune.

.69 ch.
2/79



E. Déodorant 9 oz.
Régulier, anti-sudorifique
extra sec et anti-sudorifique
en poudre. .87 ch.

F. Crème pour la peau
Format 10 oz. Non-grais-
seuse. .87 ch.

G. Shampoing 32 oz.
Pour cheveux secs, gras, or-
dinaires et formule aux oeufs.
.87 ch.

Rinçage-crème 32 oz.
Régulier ou au citron. (non-
illustré). .87 ch.

H. Bain de lait 32 oz.
Pêches et crème, lait et miel,
citron et limette, jasmin jaune
et lavande et dentelle. .87 ch.

E. à H.
Au Choix

.87 ch.

2/1.

D. Boules absorbantes
Sac de 300. Pour les soins cosméti-
ques ou du bébé.



2/1.

J. Pansements
Boîte de 100.

avis légaux appels d'offres soumissions

Dossier no 2-P148 (157 74)
No au rôle 2448

COMMISSION
CANADIENNE DES TRANSPORTS
COMITÉ DES TRANSPORTS AÉRIENS
THE WHITE PASS AND YUKON
CORPORATION LIMITED
ACQUISITION DE LA PART
MAJORITAIRE DE
PACIFIC WESTERN
AIRLINES LTD.

Par ordre du Comité des transports
aériens de la Commission canadienne
des transports, avis est par les présentes
donné, au titre des articles 19 et 20 du
Règlement sur les transports aériens
et de l'article 27 de la Loi nationale sur
les transports, modifiée, de l'intention
de The White Pass and Yukon Corpora-
tion Limited (ci-après désignée
"White Pass"), société constituée au
titre des lois du Canada et ayant son
siège au 12^e étage du 310, rue West
Hastings, à Vancouver (Colombie-Bri-
tannique) d'acheter quelque 1,400,000
actions ordinaires de Pacific Western
Airlines Ltd.

White Pass est dirigée par Federal
Industries Ltd., société constituée en
vertu des lois du Canada et ayant son
siège au 2400 — One Lombard Place, à
Winnipeg (Manitoba).

White Pass exploite un chemin de fer
entre Skagway (Alaska) et Whitehorse
(Territoire du Yukon), Pacific and Arctic
Railway and Navigation Company,
British Columbia-Yukon Railway
Company et The British Yukon Rail-
way Company sont des filiales à part
entière de White Pass qui exploitent le
transport ferroviaire et autres services
annexes en Alaska, en Colombie-Bri-
tannique et dans les Territoires du
Yukon, respectivement.

Par l'intermédiaire de sa filiale à part
entière, The British Yukon Navigation
Company Limited, White Pass exploite
deux navires-citernes entre Vancouver
(Colombie-Britannique) et Skagway
(Alaska).

White Pass exploite un parc de ca-
mions dans le territoire du Yukon et
jusqu'à Dawson Creek (Colombie-Bri-
tannique) et Edmonton (Alberta), par
l'intermédiaire de ses filiales à part
entière, The British Yukon Navigation
Company Limited et Loiselle Trans-
port Limited.

Pacific Western Airlines Ltd. est un
transporteur aérien régional, autorisé à
exploiter des services à taux unitaires et
des services d'affrètement. Elle assure
ses services à taux unitaires principa-
lement en Colombie-Britannique, en
Alberta et dans les Territoires du Nord-
Ouest. Elle exploite des services d'affrè-
tement nationaux et internationaux.

Toute personne, association ou autre
organisme représentant des transpor-
teurs ou des entreprises de transports
visées par le projet d'acquisition peut
s'opposer auprès du comité à cette ac-
quisition en invoquant le motif qu'elle
restreindrait indûment la concurrence ou
porterait autrement préjudice à l'intérêt
public. Toute intervention doit énoncer
l'intérêt et les motifs d'intervention de
l'intervenant, porter le nom et l'adresse
de l'intervenant ou de son avocat et être
expédiée par la poste ou remise, accom-
pagnée des pièces justificatives, au se-
crétaire du Comité des transports aé-
riens, 275, rue Slater, Ottawa, Ontario,
K1A 0N9, le 18 juillet 1974 au plus
tard.

Une attestation de signification de
l'intervention et des pièces de l'ac-
quisition éventuelle ou à ses avocats sera éga-
lement postée ou remise au secrétaire
du Comité.

Les interventions doivent être en-
voyées à l'adresse suivante: Aikins,
MacAulay & Thorvaldson, 3-333 Ave-
nue Broadway, Winnipeg (Manitoba)
R3C 0T1 — À l'attention de M.J.B.
MacAulay.

Il est loisible à l'acquéreur éventuel
ou à son avocat de répliquer à l'intér-
vention. Cette réplique est un docu-
ment signé par l'acquéreur éventuel ou
son avocat qui sera posté ou remis au
secrétaire du Comité des transports aé-
riens, 275, rue Slater, Ottawa, Ontario,
K1A 0N9, et dont copie sera égale-
ment postée ou remise à l'intervenant
ou à son avocat dans les dix jours de la
réception de l'intervention.

Une attestation de signification de la
réplique à l'intervenant ou à son avo-
cat sera postée ou remise au secrétaire
du Comité.

Ce 7^e juin 1974
THE WHITE PASS AND
YUKON CORPORATION LIMITED
par son avocat,
J. Blair MacAulay
AIKINS, MACAULAY & THOR-
VALDSON
3-333 Avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0T1

FOURNITURE ET
INSTALLATION D'UN SYSTÈME
DE PROTECTION CONTRE
L'INCENDIE DES
TRANSFORMATEURS ET DES
DISJONCTEURS

Toutes les conditions du présent appel
d'offres sont contenues dans le docu-
ment qui est disponible pour examen et
peut être obtenu contre un paiement
NON REMBOURSABLE de \$25 pour
chaque exemplaire complet, chaque
visé ou mandat payable à l'Hydro-
Québec, du lundi au vendredi inclusivement
de 8h30 à 16h30, à 4300 m. m. à l'ad-
resse suivante:

Direction des Contrats
Bureau 808
HYDRO-QUÉBEC
75, rue St-Jacques, Dorchester
Montréal, Québec, Canada
H2Z 1A1

Un dépôt de soumission au montant de
CINQ MILLE DOLLARS (\$5,000),
chèque officiel d'une banque à charte
du Canada ou chèque visé sur une
banque à charte du Canada ou sur une
caisse populaire, payable à l'Hydro-
Québec, remboursable sous condition,
doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compa-
gnies et corporations ayant leur prin-
cipale place d'affaires au Québec et qui
auraient obtenu le document d'appel
d'offres directement de l'Hydro-Qué-
bec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de
rejeter l'une quelconque ou toutes les
soumissions reçues.

Les soumissionnaires
B. LACASSE - W.E. JOHNSON
Montréal, le 19 juin 1974

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE:
Commission Scolaire Régionale
Lanaudière
301, rue St-Mathias-Tellier
Joliette, Québec J0E 2Z0
PROJET:
Aménagement des lieux extérieurs
École Polyvalente Barthélemy-Joliette
et
École Polyvalente Pierre-de-Lestage
381, rue Pierre-de-Lestage
Berthierville, Québec

Seule sont autorisées à soumissionner
pour l'exécution des travaux, les per-
sonnes ayant leur principale place d'affaires
dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contrai-
gnants et autres renseignements pourront
être obtenus au bureau du propriétaire,
M. Raymond Laporte, Directeur des
Services de l'Équipement, contre un
dépôt de (\$25.00) vingt-cinq dollars,
remboursable au soumissionnaire s'il
remet les plans et devis en bon état,
dans les trente jours (30) qui suivent
l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accom-
pagnées d'un CHEQUE VISA au montant
de (\$100.00) dix pour cent du coût total des
travaux à l'ordre du propriétaire,
Commission Scolaire Régionale Lanaudi-
ère, ou d'un CAUTIONNEMENT
DE SOUMISSION, établi au même
montant valide pour une période de
trente jours (30) de la date d'ouverture
des soumissions. Cette garantie de
soumission devra être échangée à la
signature du contrat pour un cautionne-
ment d'exécution et un cautionnement
des obligations pour gages, matériaux et
services, chacun égal à cinquante pour
cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux co-
pies) dans des enveloppes cachetées et
adressées au soumissionnaire, seront
reçues au bureau de la Commission Scolaire
Régionale Lanaudière, 301, rue St-
Mathias-Tellier, Joliette, au bureau du
Régisseur de l'Appropriation, M.
Yves Poirier, jusqu'à deux (2) heures
heure en vigueur localement, le 10^e jour
du mois de juillet 1974, pour être ouvertes
publiquement au même endroit, le
même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la
responsabilité de s'assurer que les sous-
traitants qu'il a choisis dans les spécia-
lités ci-dessus mentionnées lui four-
niront, à leurs frais, un cautionnement
d'exécution et un cautionnement des
obligations pour gages, matériaux et
services, chacun 50% du prix du contrat
de la spécialité.

Spécialités

Montant du che-
que visé ou
cautionnement de
soumission en dollars

Pierre-de-
Lestage-Berthier,
Barthélemy, Joliette, Jol.

Terrassement \$2,500.00 \$2,500.00
Drainage 2,500.00 2,500.00
Jeu 1,200.00 \$50.00

Les soumissions de ces sous-traitants
seront accompagnées d'un che-
que visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'or-
dre du propriétaire, ou d'un cautionne-
ment de soumission établi au même
montant, valide pour 45 jours de la date
d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires
sont responsables du choix des sous-
traitants, tant pour leur solvabilité que
pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être tai-
lées conformément aux dispositions de
l'arrêté en conseil 2380 en date du 7
décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accep-
ter la plus basse ou quelconque autre sou-
mission reçue.

Georges Marion
Directeur général

La municipalité et
l'Office municipal d'habitation
de LONGUEUIL

APPEL D'OFFRES PAR
PROPOSITION DE
DÉVELOPPEMENT

Pour la construction de soixante-trois (63) logements
municipaux sous l'égide de la
loi de la Société d'habitation
du Québec.

Conditions

Les conditions du présent
appel d'offres sont décrites
dans le cahier de demande
de proposition de dévelop-
pement qui peut être obte-
nu pour la somme de
vingt-cinq dollars (\$25.00)
par copie (non rembour-
sable), en s'adressant à:
Raymond Lalonde,
O.M.H. de Longueuil, 150
Chemin Chamblay.

Le soumissionnaire doit
avoir sa place d'affaires
principale au Québec.

Toute soumission scellée
devra être accompagnée
d'un dépôt de garantie de
soumission au montant de
soixante-trois mille dollars
(\$63,000) valide pour une
période de quatre-vingt-
dix (90) jours suivant la
date d'ouverture.

Le promoteur retenu, tous
ses sous-traitants et four-
nisseurs de matériaux de-
vront signer un consente-
ment à priorité d'hypothèque
en faveur de la Société
d'habitation du Québec.

Délais

Les soumissions scellées se-
ront reçues jusqu'à 16h00
heures le 15 juillet 1974 à
l'hôtel de ville de Longueuil
au numéro 100 ouest, St-
Charles ou elles seront ou-
vertes immédiatement après
l'heure de clôture.

La Municipalité et l'Office
municipal ne s'engagent à
accepter ni la plus basse ni
aucune des soumissions re-
çues.

Raymond Lalonde
Coordonnateur municipal
Donné le 15 juin 1974.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 5 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, Qué.

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
Boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

PLACE VIAU
7600, rue Viau
Montréal, Qué.

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAY
3100, Boul. de la Concorde-Duvernay, Laval
Entre le pont Papineau et Pie IX.

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

AVCO
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

CHARGEX

VAL ROYAL LA SALLE

DES PUISSANTES AUBAINES D'ÉTÉ!

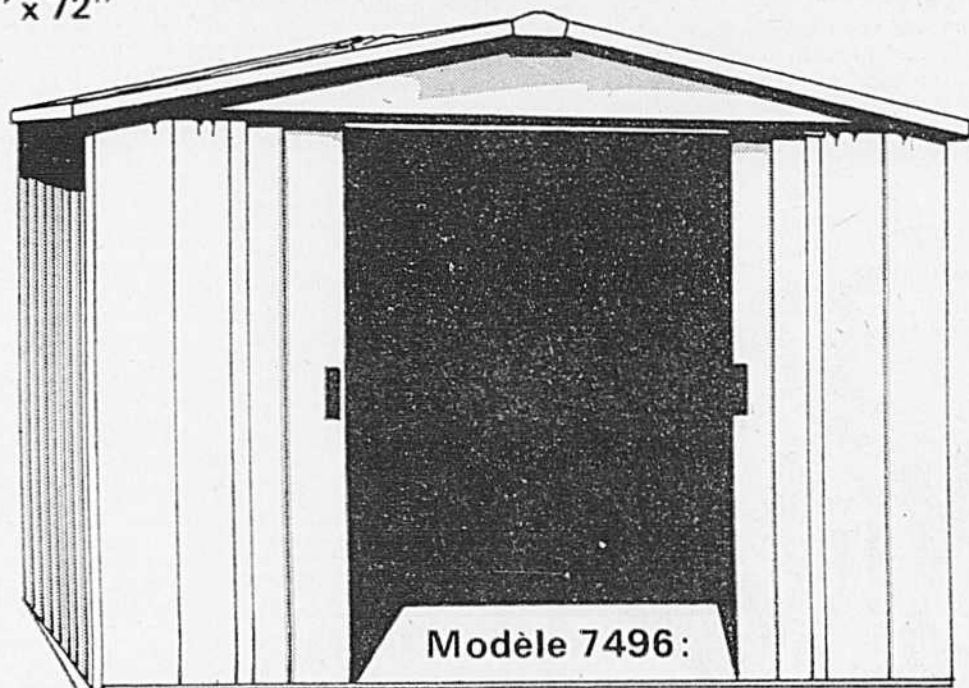
C'est l'été, et c'est le temps d'économiser chez VAL ROYAL LA SALLE!
Cette semaine, rendez-vous à votre centre de rénovation VAL ROYAL LA SALLE
et profitez de ces aubaines "Payez et Emportez!"
(AUCUNE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE ACCEPTÉE SUR CES ARTICLES!)



LES REMISES STORALL:

DURABLES AUTANT QUE BELLES...

...et voyez ce qu'elles vous offrent: portes coulissantes sur rouleaux de nylon, construction "Lok-Wall" prévenant l'effraction, plaques d'ancrage en acier, etc! Dimensions extérieures: 113" x 76" Dimensions intérieures: 108" x 72"

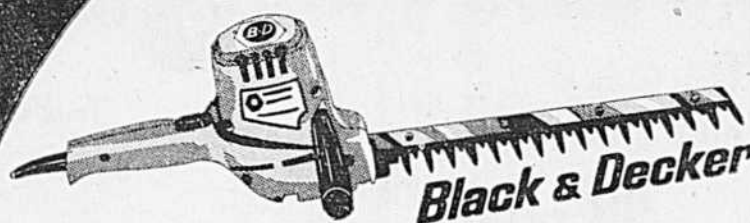


Modèle 7496:

SPÉCIAL

\$12888

PRENEZ-VOUS SOIN DE VOS HAIES?



Ce pratique taille-haie 13" Black & Decker est une petite merveille pour le bricoleur! Equipé d'une lame simple de 13", il possède un interrupteur à portée du doigt, une poignée latérale et un carter léger en fonte d'aluminium. 120 volts. 6 lb.
Modèle 8100:



RÉGULIER:
\$1888

SPÉCIAL:

\$1544

...Venez aussi voir le modèle 8110, avec lame 13" à double tranchant et poignée enveloppante réglable! Tout un taille-haie! 120 volts, 6 3/8 lb.
Modèle 8110 (non illustré):

RÉGULIER:
\$2495

SPÉCIAL:

\$1944

PIQUE-NIQUEZ CHEZ VOUS!



...et procurez-vous cette très belle table de pique-nique démontable en cèdre rouge 2" x 4"! Munie de 2 bancs, cette table vous est fournie avec un feuillet d'instructions. Son montage est si facile!

SPÉCIAL:

\$2988

BROUETTES ERIE

Solides et résistantes, ce sont de vrais instruments de travail habitués aux coups durs! Et VAL ROYAL LA SALLE vous en offre trois modèles à prix réduits!



MODÈLE 909:
RÉGULIER: **\$1290**
SPÉCIAL
\$999 ch.

MODÈLE 907:
RÉGULIER: **\$2940**
SPÉCIAL
\$2488 ch.

MODÈLE 903:
RÉGULIER: **\$2060**
SPÉCIAL
\$1744 ch.

ASPHALTE "INSTANT PAVE"

Rien à ajouter! Sans mélange ni chauffage! Parfait pour allées de garage, trottoirs, dalles, terrains de jeu, etc. Résiste à la chaleur comme au gel.



Sac de 80 lb: régulier: **\$375**

SPÉCIAL:

\$277 sac

LAY'N BOND: MEILLEURE ADHÉSION!



Lay'n Bond, c'est un mélange à base de ciment assurant une plus grande adhésion pour toutes les réparations de béton requérant une couche mince (joints de mortier, stucage, etc.)

Sac de 42 lb: régulier: **\$735**

SPÉCIAL: \$488 sac

**VENTE D'ARTICLES
DE JARDIN!**

20%

DE RABAIS SUR TOUS LES ARTICLES
DE JARDIN (râteaux, pelles, ciseaux, etc.)
EN MAGASIN! IL FAUT VOIR ÇA!



12 centres pour mieux vous servir:

BOUCHERVILLE: 100 rue Demuy
BROSSARD: 6200, boul. Taschereau
CARTIERVILLE: 12200 boul. Laurentien
DOLLARD-DES-ORMEAUX: 4894 boul. des Sources

MONTREAL: 7240, rue Waverly
MONTREAL-NORD: 11401 boul. Pie-IX
POINTE-CLAIRE: 176 rue Cartier
VERDUN: 667, av. Galt

NUMÉRO-PASSE-PARTOUT:

353-8760

QUÉBEC: 325 rue de l'Espinay 524-2478
DRUMMONDVILLE: 314 rue St-Jean, 472-3369
ST-HYACINTHE: 2520 rue des Saules, 774-6454
TRACY: Parc Industrial Forest, 743-3321

HEURES D'AFFAIRES: lundi, mardi, mercredi 8 h 30 a.m. à 5 h 30 p.m. — jeudi, vendredi 8 h 30 a.m. à 9 h p.m. Samedi 8 h 30 a.m. à 5 h p.m.